

# Голас Радзімы

№ 3 (2041)  
21 студзеня 1988 г.

ГАЗЕТА БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА ПА КУЛЬТУРНЫХ СУВЯЗЯХ З СУАЯЧЫННІКАМІ ЗА РУБЯЖОМ  
(БЕЛАРУСКАЕ ТАВАРЫСТВА «РАДЗІМА»)

Выдаецца з 1955 г.  
Цана 4 кап.



Многія пакаленні студэнтаў Беларускага дзяржаўнага інстытута фізкультуры займаліся ў будынку на плошчы Якуба Коласа. Але з часам стала цесна ў старых сценах. І вось нядаўна інстытут пераехаў у новы, высокі і прасторны будынак, які вырас у мікрараёне Вясянянка. Пакуль тут пабудаваны галоўны корпус і студэнцкі інтэрнат. А ў бліжэйшай перспектыве будзе ўведзены сучасны інстытуцкі гарадок.

Летась Беларускі дзяржаўны інстытут фізкультуры адзначыў сваё пяцідзясяцігоддзе.

НА ЗДЫМКУ: галоўны корпус інстытута. (Інтэрв'ю з нагоды юбілею «Дзень учарашні, дзень заўтрашні» змешчана на 5-й стар.).

Фота С. КРЫЦКАГА.



## УТОПІЯ СТАНОВІЦА РЭАЛЬНАСЦЮ

*Прайшло два гады з дня абвяшчэння Савецкім Саюзам канцэпцыі бяз'ядзернага, бяспечнага свету. Вось што сказаў на гэтым Генеральны сакратар ЦК КПСС М. С. Гарбачоў, выступаючы 8 студзеня на сустрэчы з кіраўнікамі сродкаў масавай інфармацыі, ідэалагічных устаноў і творчых саюзаў.*

Тое, што мы робім унутры краіны, у спалучэнні з ініцыятывамі ў сферы знешняй палітыкі, дазволіла нам упершыню адчуць, што можна рэальна ставіць задачы па змяненню абстаноўкі ў свеце ў лепшы бок.

Успомнім: не так даўно — 15 студзеня 1986 года мы абвясцілі канцэпцыю бяз'ядзернага, бяспечнага свету. Першая рэакцыя на Захадзе (асабліва сярод палітыкаў, палітолагаў) была такая — гэта утопія. Хоць мы з самага пачатку думалі і рыхтавалі дакумент такім чынам, каб ён не ўспрымаўся як чарговы яркі лозунг, можа, з большым адценнем пацыфізму, але далёкі ад рэалістычнай палітыкі. Не, там дакладна абазначаны і мэты, і канкрэтныя падыходы да вырашэння задач, і баланс інтарэсаў. Мы былі ўпэўнены, што гэты дакумент будзе працаваць. І тым не менш на першым этапе многія лічылі, што ў ім абазначана

толькі далёкая мэта, якая не мае актуальнага значэння. Сёння мы бачым, як ідэі, якія мы прапанавалі і называем новым палітычным мысленнем, прабіваюць сабе дарогу — з цяжкасцю, з боем, пераадолюючы існуючыя стэрэатыпы, старыя падыходы, але прабіваюць. Вы ўсе маеце шырокія кантакты з рознымі прадстаўнікамі сусветнай грамадскасці і, думаю, пацвердзіце, што ў маёй канстатацыі няма перабольшання. Сітуацыя, настрой у свеце мяняюцца да лепшага. Гэты год паказаў пераканаўча, што ў свеце накіравана многа стомленасці, многа праблем, якія ўскладняюць чалавечае жыццё. Гонка ўзбраенняў, ваенная канфрантацыя адцягваюць велізарныя рэсурсы, чалавечы розум і чалавечыя сілы ад вырашэння жыццёва важных агульначалавечых задач.

Таму наша канцэпцыя, а ўслед за ёй — канкрэтныя ініцыятывы ляглі, увогуле, на падрыхтаваную глебу. І ўжо цяпер паявіліся першыя ўсходы. Канкрэтны вынік, думаю, мы можам характарызаваць такім чынам: пачаўся рэальны працэс паліпшэння, аздараўлення міжнароднай абстаноўкі. Пералому пакуль што не адбылося, але пачатак яму палажыла падпісанне Дагавора аб ліквідацыі ракет сярэдняй і меншай далёкасці. Так, у палітычным плане, калі падыходзіць да мінулага года ў шырокім аспекце, мы і адзначаем яго як год буйнамаштабных, вялікіх падзей і перамен у сусветным развіцці.

## МІНСКІЯ ХАЛАДЗІЛЬНІКІ



Каля 2 500 мінскіх халадзільнікаў штодзённа адпраўляецца ва ўсе куткі нашай краіны, за яе межы. Уся прадукцыя прадпрыемства мае ганаровы дзяржаўны «Знак якасці». У канцы мінулага года тут была выпушчана доследна-прамысловая партыя халадзільнікаў «Мінск-126», якія адпавядаюць узроўню сусветных стандартаў.

НА ЗДЫМКУ: інжынер-канструктар заводу П. УДАЎ, начальнік лабараторыі выпрабаванняў халадзільнікаў В. ЧАСНАКОЎ, кіраўнік групы М. ЦВІРКО дбаюць пра якасць мінскіх халадзільнікаў.

## МАЛАДЗЕЖНЫ ТУРЫЗМ

## НОВЫЯ МАРШРУТЫ «СПУТНИКА»

Латвінскую Амерыку адкрыў для сябе «Спутнік» — Бюро міжнароднага маладзёжнага турызму ЦК ЛКСМБ. У турне па Аргенціне і Уругваі адпраўляецца народны ансамбль танца «Палессе», а крыху пазней адна з турыстычных груп набывае ў Нікарагуа.

У адрозненне ад папярэдніх год цяпер большасць турыстычных груп будзе фарміравацца па ітарасах. У Іспанію, Францыю, ФРГ, ГДР наведуюць маладыя людзі, якія займаюцца паглыбленым вывучэннем моў гэтых краін, у Румынію — аматары горналыжнага спорту. Метрабудаўніц, трактара- і машынабудаўніцкі, работнікі сельскай гаспадаркі наведваюць адпаведныя прадпрыемствы, будуць гасцямі сваіх ровеснікаў у іншых сацыялістычных краінах. Усяго ў 1988 годзе беларускі «Спутнік» за кошт заключэння прамых дагавораў адправіць за мяжу амаль удвая больш юнакоў і дзяўчат, чым летась.

## МАСТАЦНАЯ САМАДЗЕЙНАСЦЬ

## СЯРЭБРАНЫ ЮБІЛЕЙ

Споўнілася дваццаць пяць год народнаму ансамблю танца «Вянок» Магілёўскага завода штучнага валакна імя Куйбышава. Гэтай даце быў прысвечаны ўрачысты вечар у Палацы культуры прадпрыемства. Многа добрых слоў сказалі юбіляру прадстаўнікі грамадскасці, гледачы, удзельнікі мастацкай самадзейнасці вытворчага аб'яднання «Бабруйскшына», якія прыехалі на юбілей.

Вечар заняўшыся вялікім канцэртным віноўнікам урачыстасці, у якім вясёлую «Лявоніху» змяняла імклівая «Тарантэла», «Аргенцінская хота» сапернічала з украінскім «Гапаком», выконваліся шматколорныя танцы народнага свету.

## ЗОНА АДПАЧЫНКУ

## ПАРК СВАІМІ РУКАМІ

Спецыяльны рахунак на фінансаванне будаўніцтва новага парку адкрыты па рашэнню гараджан у Шінскім аддзяленні Дзяржбанка. Гарвыканком падтрымаў ініцыятыву працоўных калектываў аб стварэнні зон адпачынку ў мікрараёне Лугі.

Першыя ўзносы паступілі ад работнікаў культуры — у фонд будучага парку яны пералічылі грошы, вылучаныя за канцэрты.

Ідэя мае не толькі матэрыяльную падтрымку. Свае прапановы, заўвагі, праекты пінчане могуць накіроўваць у гарвыканком, рэдакцыю мясцовай газеты. Каб Лугі сталі любімым месцам адпачынку, трэба выслухаць меркаванні ўсіх.

## МОВАІ СТАТЫСТЫКІ

## ФІНІШ ГОДА

У ГОД 70-ГОДДЗЯ Вялікага Кастрычніка беларускія трактарабудаўнікі вырабілі 100 300 трактароў — тую колькасць, аб якой марыў на зары Савецкай улады У. І. Ленін для ўсёй краіны.

РАСЦЕ волатаўская сіла самаздаў Беларускага аўтамабільнага завода. Сёння жодзінскім гігантам пад сілу груз у 42, 75, 120 і 180 тон. У чарыжках канструктараў — БелАЗы яшчэ большай грузападымальнасці.

НОВЫЯ МАДЭЛІ станкоў асвоены на Гомельскім станкабудаўнічым заводзе імя Кірава, халадзільнікаў — на мінскім вытворчым аб'яднанні «Атлант», швейных машын — на аршанскім заводзе «Легмаш», на ручных гадзіннікаў — на гадзінніковым заводзе «Прамень» і ў вытворчым аб'яднанні «Інтэграл».

НЯДРЭННА закончылі год і хлебавы. Сабрана дзевяць мільёнаў тон збожжа, на два мільёны больш, чым у папярэднім годзе. На круг атрымана па 33,9 цэнтнера збожжа — таксама рэкорд.

КОЖНЫ гектар даў амаль па 200 цэнтнераў бульбы, 197 — гародніны, 279 — цукровых буракоў.

РАБОТНІКІ ферм рэалізавалі 1 мільён 660 тысяч тон мяса, 7,3 мільёна тон малака. Прырост да ўзроўню 1986 года склаў восем працэнтаў.

ЗА КОШТ усіх крыніц фінансавання ў рэспубліцы асвоена 6,4 мільярда рублёў капіталаўкладанняў. Уведзены ў строй магутнасці па вытворчасці хімічных валокнаў і іцей вытворчага аб'яднання «Палімір», вырабаў з металічных парашкоў на Маладзечанскім заводзе парашкавай металургіі, будаўнічых нярудных матэрыялаў у вытворчым аб'яднанні «Граніт», сухага абстуджанага малака на Полацкім малочным камбінаце. Каля ста тысяч сем'яў атрымалі ключы ад новых кватэр.

## ІНТЭРНАЦЫЯНАЛІЗМ

## У ДАР АФГАНЦАМ

Чарговая калона з грузам савецкай бязвыплатнай дапамогі прыйшла ў горад Асадабад — адміністрацыйны цэнтр правінцы Кунар, якая ўсталявала прамыя сувязі з Мінскай вобласцю. На гэты раз у Кунар дастаўлены сельскагаспадарчыя машыны і інвентар. Раней мінчане прыслалі ў Афганістан лякарствы, мэблю для школ, а таксама 118 тон насеннага збожжа, якое было размеркавана сярод сялян правінцы.

## ДЛЯ СЯБЕ І ЗА МЯЖУ

## БРЭСТ — ЗША, КАНАДЗЕ, ФІНЛЯНДЫ

Вялікім попытам на ўнутраным рынку карыстаецца прадукцыя Брэскай доследна-эксперыментальнай фабрыкі верхняга трыкатажу. Вырабы прадпрыемства — сучасныя модныя сукенкі, джэмперы, спадніцы, кофты і многае іншае пастаўляюцца больш чым у 250 адрасоў нашай краіны.

Спадабаліся яны і прадстаўнікам замежных фірм. Дасягнута папярэдняя дагаворанасць аб пастаўках сёлета вырабаў з брэскай маркай у Канаду, Фінляндыю, ФРГ і ЗША.

## КААПЕРАТЫВЫ

## ПАРАДЫ ДАЕ «ДАВЕР'Е»

Такі сацыяльна-псіхалагічны кааператыв створаны ў Добрушы для маладой сям'і. У яго функцыі ўваходзіць канкрэтная дапамога маладажонам ці асобам, якія жадаюць стварыць сям'ю. Гэта і кансультацыі, і парады, і вырашэнне канфліктных сітуацый.

Тут таксама ствараецца служба знаёмстваў адзіночкіх людзей. Паслугі аказваюцца вопытнымі педагогамі, псіхологамі, юрыстамі, медыкамі, эканамістамі.

Члены кааператыва «Давер'е» набывалі на Добрушскім фарфоравым заводзе і ў раённым Доме культуры, дзе сустраліся са слухачамі школы маладой сям'і.

## КОНКУРС

## ЗАСЛАЎСКІЯ КАЧКІ — ЛЕПШЫЯ

Беларуская занальная доследная станцыя па птушкагадоўлі, што знаходзіцца ў Заслаўі, з'яўляецца адным з вядучых племянных прадпрыемстваў краіны. Гэта пацвердзіў чарговы міжнародны конкурс, дзе была прадстаўлена прадукцыя беларускіх селекцыянераў.

На еўрапейскім конкурсе селекцыянераў-птушкаводаў, які праходзіў у Чэхаславакіі, заслаўскія качкі былі лепшымі па большасці паказчыкаў. Яны маюць высокую яйцаноскасць,

## ГАНДАЛЬ



Папулярнасць у гамельчан і гасцей горада заваёўвае новы магазін «Мода». Тут рэалізуюць свае навінкі прадпрыемствы лёгкай прамысловасці рэспублікі. Расце месячны тавараабарот магазіна пры параўнальна невялікім штаце работнікаў. Не апошняю ролю ў гэтым адыгрываюць сучасныя формы гандлю — індывідуальнае абслугоўванне пакупнікоў, кансультацыі мастакоў-модэльераў і спецыялістаў прадпрыемстваў-вытворцаў, а таксама ўдала сфарміраваны інтэр'ер гандлёвай залы.

НА ЗДЫМКУ: у гандлёвай зале гомельскага магазіна «Мода».

добраю захаванасць маладыяку. А па прыросту жывой вагі беларускія качкі пераадоляюць пабліз рэкорд. За сем тыдняў кожны падкантрольны гадаванец набіраў 3 353 грамы вагі пры мінімальным ужыванні корму.

## ТРАНСПАРТ

## НАДЗЕЙНЫ «ВАЛГАР»

Свой «фірменны» аўтобус атрымаў меліратары і будаўнікі рэспублікі «Валгар» — так называлі навінкі Шінскага завода сродкаў малой механізацыі — з камфортам даставіць 20 пасажыраў на аб'ект і назад.

Новы аўтобус, у адрозненне ад сваіх папярэднікаў, надзейна працуе зімой і летам, на розных адлегласцях. У салоне прадугледжана дадатковае ацяпленне, асвятленне ўстаноўлены зручныя сядзенні. Сілавыя апараты наддаюць выкаваў машыне плаўнасць ходу на любой дарозе.

## ТЭХНІЧНАЯ ТВОРЧАСЦЬ

## ЗАЦІКАЎ ІСЯ КАНСТРУКТАРЫ

Сур'ёзныя заводскія канструктары зацікавіліся прыборам, які вырабілі юныя тэхнікі з Салігорскага Дома піянераў. Кампактны апарат імгненна рэагуе на з'яўленне ў шахце нават самай нязначнай колькасці шкодных газаў. Гэты прыбор — адзін з экспанатаў выстаўкі творчасці юных умельцаў, якая праходзіць у рамках Тыдня навукі, тэхнікі і вытворчасці, прысвечанага 30-годдзю горада.

Школьнікі не выпадкова сканструявалі апарат, прызначаны для бяспекі гарнікаў. Бацькі большасці гурткоўцаў працуюць у вытворчым аб'яднанні «Беларускаліт».



## ЧАС ВЯЛІКІХ ЗМЕН

ТРЫ НАПРАМКІ,  
ДЗВЕ МАДЭЛІ

З 1 студзеня 1988 года ў СССР на прынцыпы гаспадарчага разліку і самафінансавання пераходзяць прадпрыемствы, што выпускаюць прыкладна 60 працэнтаў прамысловай прадукцыі. І, натуральна, без радыкальнай рэформы ў сістэме аплаты працы на які-небудзь сур'ёзны поспех пры такім пераходзе разлічваць цяжка.

Можна вылучыць тры асноўныя напрамкі ў гэтай рэформе. Першае, цесна звязана заробную плату з працоўным укладам кожнага работніка. Іншымі словамі, плаціць не за працэс працы, а за яе вынікі. Здавалася б, мы спрабум знайсці праблему там, дзе яе няма, бо з першых жа дзён Савецкай улады прынцып «ад кожнага — па здольнасцях, кожнаму — па працы» быў карэнным прынцыпам не толькі эканомікі, але і ўсяго грамадскага жыцця краіны, адной з асноў сацыяльнай справядлівасці, як яна разумеецца ў сацыялістычным грамадстве.

Аднак у пагоні за роўнасцю, у імкненні выраўняць уароўні жыцця розных слаёў насельніцтва прынцып «па працы» паступова быў падменены «ўраўнілаўкай». Незалежна ад рэальнага працоўнага ўкладу работнік меў гарантываную аплату, прычым з кожным годам розніца ў зарплате высокая, сярэдне- і нізкакваліфікаваных работнікаў усё змянялася. І ў выніку — зніжэнне сацыяльнай актыўнасці ў рабочых і служачых і зацікаўленасці ў пастаянным росце прадукцыйнасці працы.

Другі напрамак лагічна вынікае з першага. Гутарка ідзе аб зняцці розных абмежаванняў, «патакоў» у зароботнай плаце. Яны ўводзіліся з-за таго ж няправільнага тлумачэння тэзіса аб сацыяльнай роўнасці. А першапачаткова пад гэтым разумелася не роўнасць у спажыванні, а роўнасць права ўсіх членаў грамадства працаваць адпаведна сваім здольнасцям і гарантыі таго, што аплата ім будзе зроблена ў строгай адпаведнасці з рэальным працоўным укладам.

І трэці напрамак, бадай, самы галоўны ў перабудове сістэмы зароботнай плаці — прадастаўленне працоўным калектывам права самастойна выбіраць як найбольш эфектыўныя формы і сістэмы аплаты працы, так і вызначаць канкрэтныя меры заробку рабочых, спецыялістаў і кіруючых работнікаў. Галоўны ён таму, што пры пераходзе прадпрыемстваў і арганізацый на гаспадарчы разлік і самафінансаванне любое ўдасканаленне зарплатнай павінна адбывацца на падставе сродкаў, заробленых самімі працоўнымі калектывамі за кошт павышэння прадукцыйнасці працы і рацыянальнага выкарыстання фондаў аплаты працы.

Падобным чынам гэтае пытанне

ў СССР ставіцца ўпершыню. Раней вырашэнні ўсіх праблем, звязаных з аплатай працы, фінансаваліся з дзяржаўнага бюджэту, і таму функцыі рэгулявання індывідуальнай зароботнай плаці практычна поўнасцю бралі на сябе дзяржаўныя органы. Цяпер жа замест дробязнага кантролю дзяржава выпрацоўвае толькі агульныя правілы «зарабляння» сродкаў, а сама рэформа праводзіцца без вылучэння дадатковых сродкаў з бюджэту.

Натуральна, што ў новых умовах ад канчатковых вынікаў працы залежыць не толькі зарплата асобнага работніка, але і фонд зарплат усяго прадпрыемства ў цэлым. Для яго ўтварэння цяпер выкарыстоўваюцца дзве мадэлі. Першая прадугледжвае фарміраванне фонду зарплат прадпрыемства па нарматывах у залежнасці ад прыросту альбо агульнага аб'ёму выпускаемай прадукцыі. Залежнасць проста: чым больш аб'ём ці прырост, тым больш сродкаў накіроўваецца ў распрадажэнне працоўнага калектыву на аплату працы. Нарматывы ўтварэння вызначаюцца загадзя і не мяняюцца на працягу пяцігодкі. Гэта і з'яўляецца гарантыяй таго, што фонд зарплат працоўнага калектыву залежыць толькі ад вынікаў яго работы. Акрамя таго, гэтак жа па нарматывах (у залежнасці ад прыбытку) утвараецца і другая крыніца сродкаў на аплату працы — фонд матэрыяльнага заахвочвання.

Другая мадэль прадугледжвае ўтварэнне сродкаў на аплату працы па рэшткавым прынцыпу. З атрыманага прадпрыемствам даходу адлічваецца (зноў жа па загадзя ўстаноўленых «норматывах» сродкі ў дзяржбюдж у фонд міністэрства, у фонды вытворчага і сацыяльнага развіцця самога прадпрыемства. Усё, што пасля гэтага застаецца, і складае фонд аплаты працы працоўнага калектыву, уключаючы і тэ «чужае» матэрыяльнае заахвочванне (прэміі).

Ніякжа заўважыць, што другая мадэль больш цесна ўв'язвае зарплату і ўсе даходы працуючых з канчатковымі вынікамі. Іншымі словамі, найбольш поўна адпавядае патрабаванням рэальнага самафінансавання. Тым не менш у сучасны момант большая частка савецкіх прадпрыемстваў выкарыстоўвае першы варыянт. Людзі яшчэ баяцца, што пасля ўсіх разлікаў і адлічэнняў можа не застацца сродкаў на аплату працы. Але, як лічаць спецыялісты, у далейшым рэшткавы прынцып фарміравання фонду зароботнай плаці будзе больш прымальны, больш выгадны для прадпрыемстваў, якім даспадобы самастойная праца.

Пакуль на новыя ўмовы аплаты працы пераведзена прыкладна сёмая частка ўсіх работнікаў, занятых у вытворчай сферы СССР, к канцу 1988 года ў гэтых умовах будзе працаваць 65—70 працэнтаў усіх работнікаў.

**Леанід КУНІЛЬСКИ,**  
член калегіі Дзяржаўнага камітэта СССР па працы і сацыяльных пытаннях.

## ПРАМЫЯ СУВЯЗІ ПРАДПРЫЕМСТВАЎ ГДР І БССР

«НЕ МАЕМ ТАЙН  
АДЗІН АД АДНАГО...»

Падпісанне леташняй вясной у горадзе беларускіх нафтавікоў — Наваполацку пагаднення аб устанавленні прамых сувязей паміж аб'яднаннем «Палімір» і народным прадпрыемствам ГДР «Лейне-Верке» імя В. Ульбрыхта — важная веха і лагічны працяг развіцця супрацоўніцтва двух калектываў. На пытанні нашага карэспандэнта адказвае намеснік генеральнага дырэктара «Паліміра» Дзмітрый ЛУКІН.

— Амаль 20-гадовая гісторыя супрацоўніцтва прадпрыемстваў багатая і разнастайная. Якая падзея, звязаная з ім, вам асабліва памятная?

— Задача ў эксплуатацыю ў Наваполацку ўстаноўкі «Палімір-50». Яе пуск — вынік вялікай сумеснай работы савецкіх і нямецкіх спецыялістаў, свавасаблівых этап у станаўленні аб'яднання. Але гэта была толькі першая, хоць і вельмі складаная, працаемкая палавіна шляху па ажыццяўленню пастаўленай у міжкурадавым пагадненні ад 1969 года мэты — у рамках сацыялістычнай інтэграцыі стварыць унікальную буйнатарнажную ўстаноўку па вытворчасці поліэтылену высокага ціску магутнасцю 50 тысяч тон у год. Сумеснымі намаганнямі мы яе пабудавалі. Групе савецкіх і нямецкіх спецыялістаў, якія праектавалі і будавалі «Палімір-50», прысуджана Дзяржаўная прэмія СССР. Сярод узнагароджаных — калегі з ГДР: Хельмут Хеме, Манфрэд Рэтч, Рэйнхэрд Нітш.

Другая, таксама нялёгка, стаяла шляху — будаўніцтва ўстаноўкі «Палімір-60» у ГДР.

— І па сённяшніх мерках дынаміка стварэння ўстаноўкаў уражвае. Як жа ўдалося ў рэкордна кароткія тэрміны — за 4 з паловай гады спрыяцца з такім вялікім аб'ёмам работы?

— Навізна і важнасць задачы, узаемнае жаданне хутэй вырашыць яе натхняла, стымулявала дзейнасць навуковай і тэхнічнай думкі. А пачыналі з нуля. Быў створаны савет спецыялістаў дзвюх краін. Кожны бок дэлегаваў у яго саставі сваіх лепшых вучоных, інжынераў, канструктараў, праекціроўшчыкаў. Плённы працавалі групы абсталявання, аўтаматызацыі, тэхналогіі. Раз у квартал на нарадзе дакладвалі пра зробленае, абмяняваліся ідэямі, думкамі і, вядома, пастаянна спрэчаліся, як лепш і хутэй ажыццявіць намечанае. Гэта было не складанне, а памнажэнне сіл.

— Што карыснага прынесла супрацоўніцтва абодвум бакам?

— Сумеснымі намаганнямі мы стварылі ўстаноўку, якая не ўступае, а па шэрагу параметраў перавышае ўстаноўку заходнегерманскай фірмы «Зальцігтэр». Яна пастаўляе абсталяванне для хімічных прадпрыемстваў у многія краіны свету, у тым ліку і ў нашу. Пуск «Паліміраў» дазволіў нам значна аслабіць

залежнасць ад пастаянага абсталявання і запасных частак з капіталістычных краін. Атрыманы прадукт — поліэтылен вольна ўжо не першы год карыстаецца попытам і на сусветным рынку. Яго мы прадаём у Еўропе, рэгіёнах Далёкага Усходу, у Лацінскай Амерыцы.

А галоўнае — вялікая карысць народнай гаспадарцы нашых дзяржаў. Толькі ў сябе ў СССР мы забяспечваем поліэтыленам высокага ціску больш за 300 прадпрыемстваў. За 13 год «Палімір-50» акупіла сябе больш чым 7 разоў.

— Пасля завяршэння будаўніцтва «Паліміраў» ваша супрацоўніцтва не аслабла?

— Не, яно актыўна працягваецца. Мы пастаянна абменьваемся інфармацыяй аб рабоце абсталявання, прычынах збой, непаладак, спосабах іх ліквідацыі, дзелімся новаўвядзеннямі. Так, тэхнічныя рашэнні спецыялістаў ГДР дазволілі нам павысіць надзейнасць эксплуатацыі ўстаноўкаў. Традыцыйнымі сталі дэлегаваць пазначаны спецыялістаў адзін да аднаго.

Мы таксама не маем тайн адзін ад аднаго. На прадпрыемстве «Лейне-Верке» ўкаранены элементы наваполацкага метаду абслугоўвання ўстаноўкаў, выкарыстоўваецца наш вопыт правядзення капітальных рамонтаў. Як нам вядома, вялікі эканамічны эфект дала замена на «Паліміры-60» дарагога імпартавага масла на савецкае — лапрол. Мы першымі пачалі вырабляць поліэтылен, і ў нас, натуральна, назапасілася больш вопыту. Па просьбе нямецкіх калег у аб'яднанні прайшлі перападрыхтоўку чатыры групы рабочых і інжынерна-тэхнічных работнікаў з «Лейне-Верке». На час пусканаладачных работ на «Паліміры-60» мы накіравалі ў ГДР самых кваліфікаваных спецыялістаў.

Герой Працы ГДР Ганс-Ульрых Бітарф на сходзе ў Наваполацку ў час заключэння дагавора аб інтэрнацыянальным спадарожніцтве ўспамінаў, як ён і 60 яго таварышаў стажыраваліся на «Паліміры-50». «Савецкія інжынеры і рабочыя, — гаварыў ён, — шчодро дзяліліся сваім вопытам. Тут мы дэталёва вывучылі «паліміраўскі» комплексны метады па павышэнню прадукцыйнасці працы. Усё гэта затым паспяхова ўкаранялі ў сябе ў ГДР пры будаўніцтве больш магутнай ўстаноўкі».

Сказана было ад чыстага сэрца. Мы расцэньваем гэта як падзяку рабочага класа ГДР. Ганарымся тым, што наш калектыв узнагароджаны Памятным сцягам аб'яднання свабодных нямецкіх прафсаюзаў, Залатым знакам Таварыства германа-савецкай дружбы.

Нашы «Паліміры» нярэдка называюць сёстрамі. Напэўна таму, што створаныя талентам і працай нямецкіх і савецкіх спецыялістаў, яны ўвасабляюць моцную дружбу, узаемавыгаднае супрацоўніцтва дзвюх краін, з'яўляюцца яркім прыкладам эфектыўнасці сацыялістычнай інтэграцыі.

Л. ТУГАРЫН.

Міжшкольны вучэбна-вытворчы камбінат (ВВК) створаны ў Любішчыцах дзесяць год назад. Сотні выпускнікоў дзевяці сярэдніх школ Івацэвіцкага раёна атрымалі тут прафесіі трактарыстаў, вадзіцеляў, апэратараў машынага даення, жывёлаводства, будаўнікоў... Многія з іх працуюць у мясцовых саўгасах і калгасах.

Цяпер у ВВК вучацца асновам прафесіі звыш 700 старшакласнікаў. У іх распрадажэнні аўтамабілі, колавых і гусенічных трактары, збожжаўборачны камбайны, увесі комплекс навясных агрэгатаў. Школьнікі з іншых вёсак падвоззяць на заняткі два аўтобусы, а затым на палях, у цяплячах і на фермах калгаса «Любішчыцы» праходзяць навучныя вытворчыя практыку. На прыкладзе работы лепшых працаўнікоў гаспадаркі вучацца старшакласнікі хлебаборскай справе, гаспадарскім адносінам да зямлі.

НА ЗДЫМКАХ: выкладчык міжшкольнага ВВК Канстанцін ГАЛАБУРДА; дзесяцікласнікі з Івацэвіч Уладзімір САПАНКО (злева) і Аляксандр ЗАХАРЧУК асвойваюць прафесію вадзіцеля.

Фота Л. КЛІМАНСКАГА.





## Паважаныя чытачы!

Зусім нядаўна наша краіна святкавала 70-годдзе Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі. Гэты знамянальны юбілей разам з намі адзначалі прагрэсіўныя людзі ва ўсіх краінах планеты. Напярэдадні свята мы звярнуліся да ўсіх нашых замежных чытачоў з просьбай прыняць удзел у конкурсе на лепшае пісьмо, прысвечанае гэтай падзеі. У адказ рэдакцыя атрымала многа пісем з розных краін, якія рэгулярна публікаваліся летась у «Голасе Радзімы». Пісьмы на гэтую бліzkую ўсім нам тэму працягваюць прыходзіць і цяпер. Мы аказаліся ў цяжкім становішчы, паколькі вызначыць лепшае пісьмо было немагчыма. Усе яны вельмі цікавыя, шчырыя, прасякнутыя любоўю да Радзімы, гордасцю за яе. Таму рэдакцыя сёння хоча падзякаваць тым, хто прыняў удзел у конкурсе, паведаміць, што ўсім ім накіраваны заахвочальныя прызы — кнігі, і прапанаваць вашай увазе яшчэ некалькі пісем суайчыннікаў, прысвечаных юбілею.

## АДДАДЗІМ ДА НІНУ ПАМЯЦІ

Знамянальным быў мінулы год для нашай Радзімы: яна святкавала 70-годдзе Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі. Я чытала ў газетах многа матэрыялаў, прысвечаных гэтай падзеі. У іх расказвалася, якія вялікія поспехі былі дасягнуты Краінай Саветаў за гістарычна кароткі тэрмін. Так, прынізіць гэтыя дасягненні ніхто не зможа, і савецкія людзі, як і мы, нашы замежныя суайчыннікі, могуць з поўным правам і ганарыцца. Але мяне яны радуць асабліва, паколькі я з дзяцінства чула расказы блізкіх пра жыццё да рэвалюцыі. Аб гэтых родных мне людзях, памяць аб якіх святая захоўваецца ў нашай сям'і, я і хачу раска- заць чытачам газеты.

Мае продкі ўдзельнічалі ў рэвалюцый- ным руху, пачынаючы з 1905 года. Прадзед Гаўрыла Івановіч у той час працаваў на Пу- цілаўскім заводзе. У крывавую нядзелю — 9 студзеня 1905 года, калі пецярбургскія рабочыя прыйшлі да Зімянага палаца з пе- тыцыяй да цара, дзе прасілі абароны ад прыгнёту і хлеба, на плошчы была і яго сям'я. У маніфестацыі ўдзельнічалі дзесят- кі тысяч людзей. Ішлі яны мірна, ні ў кога не было зброі. Але Мікалай II аддаў загад страляць. І царскія войскі стралялі, тапталі людзей коньмі, секлі шашкамі. Больш ты- сячы было забіта і каля чатырох тысяч па- ранена. Мой прадзед з дзецьмі выратаваў- ся ад крывавай расправы, схававшыся ў падвале.

Так пачыналася рэвалюцыя. Голад і га- лечы, жорсткае рэпрэсіі штурхалі рабочы люд на актыўную барацьбу за паляпшэнне свайго эканамічнага становішча. Потым бы- лі доўгі гады рэакцыі, а ў жніўні 1914 года пачалася першая сусветная вайна. Я не буду апісваць падрабязна гістарычныя падзеі та- го часу, яны і так добра вядомы. Скажу

толькі, што мой бацька Захарый Антонавіч таксама быў на фронце, узагароджаны медалём за храбрасць, але ваяваў ён не за бацькохну-цара, а за свой народ, супраць інтэрвентаў. І калі ў краіне зноў пачаўся ўздым рэвалюцыйнага руху, ён стаў яго актыўным удзельнікам. 22 лютага 1917 года ў адказ на стачку рабочых дырэкцыя Пуці- лаўскага завода закрыла прадпрыемства. Можна ўявіць, у якім бядотным становішчы аказаўся мой прадзед, пазбавіўшыся рабо- ты. А ў яго ж было на руках чатырнаццаць дзяцей. У мяне захавалася фатаграфія пра- бабкі — беднай працаўніцы, якая зарабля- ла на хлеб для сям'і, мыючы блізіну ба- гатых пані. Ведаю, што становішча многіх працоўных у Расіі было яшчэ горшым. Пад кіраўніцтвам партыі большавікоў масы ра- бочых, бедных сялян і салдат змагаліся за хлеб, за зямлю, за раўнапраўе народаў.

Мой бацька ўступіў у партыю большаві- коў у 1917 годзе, ваяваў супраць белавар- дзейцаў, Пятлюры і Калчака. Ужо пасля перамогі Кастрычніцкай рэвалюцыі ён быў чырвоным партызанам і праследваў неда- бітыя белавардзейскія банды, якія гаспа- дарылі ў вёсках каля Адэсы, палілі дамы і забівалі мірных жыхароў. Бацька загінуў, калі яму было ўсяго 25, а мне — адзін год. Мой бацька і яго таварышы — чырвоныя партызаны былі бедныя сяляне, не вельмі адукаваны, але дастаткова разумныя, каб ведаць, а якія мэты змагаліся. Думаючы аб 70-годдзі Вялікай Кастрычніцкай сацыя- лістычнай рэвалюцыі, з павагай і глыбокай пашанай успамінаю сваіх продкаў і іх са- ратнікаў па барацьбе. І сёння, як у міну- лым нашы продкі, мы павінны змагацца за мір і шчаслівае жыццё без войнаў.

Бельгія.

Любоў МАГЛАВА.

усё гэта ёсць даўно і гарантуецца Ас- ноўным законам краіны — Канстытуцыяй СССР. Перш за ўсё гэта матэрыяльныя гарантыі, што прадастаўляюцца дзяржа- вай.

Не магу не ўспомніць і аб тым, што ўсё, чым сёння ганарыцца савецкі на- род і ўсе мы, прагрэсіўныя замежныя суайчыннікі, не давалася лёгка. Мала та-

насцю. І мяне радуе, калі я чытаю ў ва- шай газеце, што беларусы, якая моцна пацярпела ад вайны, так хутка падняла сваю эканоміку і цяпер замежным гасцям проста не верыцца, што тут не так даўно былі адны руіны і папалішчы. Радуе, што БССР, стварэнне якой, дарэ- чы, стала магчымым толькі дзякуючы пе- рамозе Вялікай Кастрычніцкай сацыя-

## ПОЎНАСЦЮ ЗГОДНЫ

Хачу падзякаваць вам за тое, што рэгулярна атрымліваю вашу газету, а таксама за невялікія кніжачкі «Бібліятэчкі «Голасу Ра- дзімы», з якіх даведваюся, як ідзе жыццё ў сучаснай Савецкай Бела- русі і якім яно было да 1917 го- да.

Уся ваша літаратура — гэта па- сапраўднаму праўдзівая крыніца інфармацыі для замежных суай- чыннікаў. Вось нядаўна я ад па- чатку да канца вельмі ўважліва прачытаў у газеце выступленне Генеральнага сакратара ЦК КПСС М. С. Гарбачова з нагоды 70-год- дзя Вялікай Кастрычніцкай сацыя- лістычнай рэвалюцыі. Шчыра ска- жу, што гэта выступленне савецка- кага кіраўніка было для мяне вельмі цікавым. Ён не толькі за- крануў мінулае Савецкай дзяржа- вы, але і прапанаваў многа важ- ных змястоўных ідэй і планаў ад- носна развіцця краіны, такіх, як публічнасць, перабудова і г. д. Што датычыць мінулага Савецка- га Саюза і яго гісторыі, то М. С. Гарбачоў меў рацыю, калі рэка- асудзіў культ асобы Сталіна, а таксама трацкізм, які чыста разві- зінісцкую ідэалогію. Мы ўсе доб- ра ведаем, што ў перыяд культу асобы былі памылкі, якія мелі трагічныя вынікі: пацярпела многа людзей. Нямаю шкоды прынес і трацкізм. Усе мы тут, на Захадзе, хто чытаў і вывучаў творы Карла Маркса, Фрыдрыху Энгель- са і У. І. Леніна, выдатна ведаем, што палітычная тэорыя Л. Троцка- га абсалютна не супадае з марк- сісцка-ленінскай тэорыяй, з'яў- ляецца развіццём і пры прак- тычным прымяненні можа слу- жыць толькі на карысць міжна- роднай буржуазіі. Нездарма тут, у нас у Амерыцы, усе сапраўдныя камуністы называюць трацкістаў «падпываламі буржуазіі». Гэта так і ёсць. Вось — напрыклад, тут на словах яны былі з'яўляюцца цвёрдымі і перакананымі марксі- стаў і страснымі сябрамі ўсяго

рабочага класа, а на справе — усё наадварот. Вось чаму я цалкам згодны з той справадлівай ацэн- кай, якую даў у сваім дакладзе Міхаіл Сяргеевіч Гарбачоў такім дэяўшым шкодным з'явам у гісторыі нашай Радзімы, якімі былі трац- кізм і культ асобы. Пры гэтым ён цвёрда падкрэсліў, што падобныя памылкі ніколі больш не павінны быць дапушчаны ў будучыні і што развіццё савецкага грамадства па- вінна ісці па шляху, акрэсленаму вялікім Леніным.

Мы бачым, што гэтыя прынцы- пы ўсё больш шырока выкары- стоўваюцца ў Савецкім Саюзе, адбараем і падтрымліваем палі- тыку дэмакратызацыі і публічнас- ці. У такой абстаноўцы савецкім людзям будзе лягчэй працаваць, працягваюць свае здольнасці, тален- ты і ініцыятыву, каб дабіцца вы- канання тых, сапраўды грандыёз- ных задач, якія ставіць перад імі сёння Камуністычная партыя: лепш працаваць, каб лепш жыць. Такі лозунг можа не задавальняць толькі лайдэакоў і дармаведаў.

Што ж тычыцца сустрэчы М. С. Гарбачова з прэзідэнтам ЗША Р. Рэйганам і падпісання пагаднен- ня дзвюх вялікіх дзяржаў аб узаемным скарачэнні ядзерных ракет сярэдняй і меншай даль- насці, то гэты першы крок па шляху да ўзаемага раззбраення можна толькі вітаць. Хачу ад уся- го сэрца пажадаць, каб за гэтым першым пагадненнем у бліжэй- шай будучыні надыйшло і другое, і трэцяе, каб хутчэй настаў час, калі людзі ўсёй планеты змогуць жыць спакойна і бяспечна і не турбавацца пра будучыню дзяцей і ўнукаў. Будзем спадзявацца, што візіт у Маскву прэзідэнта ЗША Рональда Рэйгана, які намераны на гэты год, для падпісання яшчэ аднаго пагаднення па раззбраен- нню, таксама будзе плённым і прынясе адчувальныя вынікі.

Аляксандр КРАШАНІНІКАЎ.  
ЗША.РЭВАЛЮЦЫЯ  
МІРУ  
І СТВАРЭННЯ

Узяўца за пяро і яшчэ раз звярнуцца да тэмы Вялікага Кастрычніка прымусі- лі мяне газеты з Радзімы. Вы семі доб- ра разумееце, што, пакуль пошта даста- віць іх суайчыннікам, напрыклад, сюды ў Аўстралію, праходзіць нямала часу. Та- му я зусім нядаўна атрымаў нумар «Го- ласу Радзімы», у якім апублікаваны да- клад Генеральнага сакратара ЦК КПСС М. С. Гарбачова «Кастрычнік і перабудо- ва: рэвалюцыя працягваецца». Цяжка нават ацаніць, наколькі гэта было ціка- ва для мяне. Я не толькі сам знайшоў масу карысных звестак, але і расказаў падрабязна аб дакладзе сваім сябрам і знаёмым. Хіба можам мы не ганарыцца тымі вялікімі поспехамі, якіх дабіла- ся сёння Савецкая краіна. І хіба можам мы хоць на міг забываць, што толькі Вялікі Кастрычнік прынес святло і ра- дасць жыцця некалі адсталым народам Расіі! А хіба не Кастрычнік у корані змяніў адносіны паміж дзяржавамі і аказаў вялікі ўплыў на лёсы ўсіх наро- даў планеты! Менавіта гэта рэвалюцыя дазволіла ўпершыню ў гісторыі чала- вечства стварыць грамадства ў інтарэсах усіх яго членаў. Яна незаўсёды адмяла створаныя эксплуатацыйныя міфы аб прымітыўных і выбраных народах, аб эліце, якой нібыта вызначана панаванне. Рэвалюцыя стварыла магчымасці для ажыццяўлення вечнага імкнення людзей да міру, да працы, якая прыносіць за- давальненне, да творчых пошукаў, да шчасця. Яна зрабіла магчымай пабудо- ву грамадства, свабоднага ад сацыяль- ных нягод, дзе няма непісьменнасці, беспрацоўя, бяздомнасці. Такіх важней- шых правоў чалавека, як права на пра- цю, на адпачынак, на бясплатную адука- цыю і медыцынскае абслугоўванне, на сацыяльнае забеспячэнне, на жыллё, да сённяшняга дня не гарантуюць закана- даўствы самых «дэмакратычных» капіта- лістычных краін. А ў савецкіх людзей



го, што большавікі атрымалі ў спадчы- ну зусім разбураную, спакутаную і га- лодную краіну. На працягу многіх год ім даводзілася адбіваць адкрытыя ата- кі імперыялістаў. Грамадзянская вайна, інтэрвенцыя, блакада, вайна з фашыз- мам. Гэта былі цяжкія выпрабаванні. Але савецкі народ вытрымаў іх з год-

лістычнай рэвалюцыі, сёння без усякага перабольшання можна назваць рэспуб- лікай новабудоваў. Стрэламі высокіх вежавых краўнікаў прачэрчана неба ў ро- зных раёнах Мінска, у абласных і раён- ных цэнтрах. А хіба такія вёскі пакідалі нашы суайчыннікі, калі ўцякалі ад гола- ду і галечы? Так, нашы поспехі выклі-

каюць радасць і гордасць. Вялікую ці- кавасць выклікаюць у нас тыя перспек- тывы, якія сёння адкрываюцца перад нашай Радзімай. Зразумела, што будаўніц- ва першай у свеце сацыялістычнай дзяр- жавы не магло працякаць гладка, без няўдач і перашкод, без памылковых па- чыненняў і рашэнняў. І аб гэтым ска- заў Міхаіл Сяргеевіч Гарбачоў. Але на памылках вучацца, а рэвалюцыя пра- цягваецца. Ва ўсіх галінах жыцця савец- кага грамадства ідзе перабудова. Яна надае сацыялізму самыя сучасныя формы, якія адпавядаюць умовам і патрэбам навукова-тэхнічнай рэвалюцыі і інтэлектуальнаму прагрэсу савецкага грамадства.

Нас, суайчыннікаў, хто пражывае за мяжой, не можа не хваляваць пытанне захавання міру на планеце і не могуць не радаваць гераічныя намаганні ў гэ- тых адносінах нашай Радзімы і асабіста Генеральнага сакратара ЦК КПСС Мі- хаіла Сяргеевіча Гарбачова. Аднабако- вае спыненне ядзерных выпрабаванняў, прапановы аб стварэнні бяз'ядзерных зон, праграма ліквідацыі зброі масава- га знішчэння ўсялілі надзею ў сэрцы лю- дзей і кінулі выклік кіраўнікам, якія пры- выклі жыць па старых мерках, у ат- масферы недаверу і нянавісці. Многім, вядома, гэта не падабаецца. Вось, напры- клад, зусім незадоўга да святкавання Вялікага Кастрычніка тут, у Аўстраліі, узмоцнена распаўсюджвалі чуткі, што М. С. Гарбачова і яго жонку атруцілі і што яны доўгі час хварэлі. Але ж гэта хлусня, хаця і зразумела, для чаго гэта робіцца. Я чытаў многія выступленні савецкага кіраўніка і захопліваю яго ро- зумам і энергіяй. А ўсякія версіі аб ат- руваннях і г. д. патрэбны тым дзеячам з ЦРУ, якія хацелі б дыскрэдытаваць са- вецкага лідэра і пераканаць абыякаваў на Захадзе, што яго не падтрымліваюць савецкія людзі. Але гэтыя камарыныя ўкусы нічым не пагражаюць Савецкаму Саюзу. Жыццё ў вас становіцца больш цікавым і дынамічным. Усюды адбыва- юцца вялікія перамены. І мы, прагрэ- сіўныя суайчыннікі, верым, што Савецкі Саюз зможа стаць самай перадавой краінай у свеце ва ўсіх адносінах пры адной толькі ўмове, што не будзе ядзернай вайны.

Юрый РАСАДЗІНСКІ.

Аўстралія.



## АЎТАРЫТЭТ ВЫКАНКОМА



Вялікім аўтарытэтам карыстаецца ў мясцовых жыхароў іх орган улады — Гарадзілаўскі сельскі Савет, што на Маладзечаншчыне, на тэрыторыі якога 30 населеных пунктаў, дзе жыве 4,5 тысячы чалавек. Дзейнасць 55 дэпутатаў і васьмі пастаянных камісій выканкома скіравана на вырашэнне просьб і наказаў усіх выбаршчыкаў. Асобую ўвагу выканком надае будаўніцтву жылля для сялян. Тут распрацавана і зацверджана жыллёвая праграма. Яна складзена на падставе планаў сацыяльнага развіцця мясцовых гаспадарак. За чатыры гады плануецца пабудаваць каля 300 дамоў. Пастаянна ў полі зроку народных выбаршчыкаў і добраўпарадкаванне пасёлкаў, вёсак, рамонт вуліц і дарог. На тэрыторыі

сельсавета прыкметна палепшылася медыцынскае і бытавое абслугоўванне насельніцтва, больш тавараў масавага попыту стала завозіцца ў магазіны. У аддаленыя пасёлкі дакладна па графіку прыходзяць аўталаўкі.

**НА ЗДЫМКАХ:** Аляксей СІНЯЎСКІ, які трыццаць год працаваў сакратаром выканкома, дзеліцца вопытам дэпутацкай работы з маладымі калегамі. За парадой да яго прыйшла дэпутат сельскага Савета Ганна ПАТАШКЕВІЧ — запраўшчыца з калгаса «Кастрычнік»; старшыня сельскага Савета Пётр СЯНЬКО (справа) з пенсіянерамі вёскі Журэвічы.

Фота А. ТАЛОЧКІ.

— Першымі студэнтамі інстытута паўстагоддзя назад сталі навучэнцы тэхнікума фізічнай культуры. Валянцін Максімавіч, ці захаваліся нейкія звесткі пра гэту навучальную ўстанову, якая была вашым папярэднікам?

— Звестак засталася мала: мінула шмат часу, многае знішчана вайной. Нават у архівах не ўсё захавалася. Тым не менш, магу сцвярджаць, што роля тэхнікума ў развіцці фізкультурнага руху выключная. Гэта ж была першая навучальная ўстанова такога тыпу ў Беларусі. Хачу нагадаць, што да Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі наша рэспубліка амаль не мела спартыўнай базы. Усяго 0,015 працэнта ад агульнай колькасці насельніцтва займалася фізкультурай. У гімназіях буйнейшых на той час гарадоў (смяшна казаць!) працавалі адзіныя прафесійных фізкультурных кадраў.

Прайшло параўнальна няшмат часу, і вось вам новыя, супрацьлеглыя факты. У 1937 годзе адбыўся Усесаюзны парад фізкультурнікаў на Краснай плошчы ў Маскве. Спартыўная дэлегацыя нашай рэспублікі там была адной з самых шматлікіх — 250 чалавек. Усіх уразіла майстэрства пасланцоў Беларусі. Прывяду вытрымкі з газет таго часу. Паведамленне ў газеце «Красный спорт»: «Найвялікшы поспех з усіх нацыянальных дэлегацый выпавіў на долю беларусаў. Яны паказалі эладжаную, вельмі добрую падрыхтоўку і ад пачатку да канца прадуманае відзішча». «Думка прысутных на Краснай плошчы адна: усім лепш за іншыя дэлегацыі спадабаліся фізкультурнікі Беларускай рэспублікі», — дапаўняла сказанае газета «Комсомольская правда».

Аб высокім развіцці фізкультуры і спорту ў рэспубліцы таго перадаваўнага перыяду сведчаць радкі з Пастановы Цэнтральнага Выканаўчага Камітэта СССР «Аб узнагароджанні добраахвотных спартыўных таварыстваў, работнікаў і майстроў фізічнай культуры»: «...За ўзорную пастаноўку справы падрыхтоўкі кадраў фізічнай культуры і за высокія спартыўна-фізкультурныя дасяг-

### ІНТЭРВ'Ю З НАГОДЫ ЮБІЛЕЮ

## ДЗЕНЬ УЧАРАШНІ, ДЗЕНЬ ЗАЎТРАШНІ

З прарэктарам Беларускага дзяржаўнага інстытута фізічнай культуры Валянцінам КІСЯЛЁВЫМ гутарыць наш карэспандэнт Яўген ТУРАЙКЕВІЧ.

ненні — узнагародзіць ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга Беларускай тэхнікум фізічнай культуры».

— Калі меркаваць па гэтых фактах, пасля рэарганізацыі тэхнікума ў інстытут вы атрымалі добрую матэрыяльную і вучэбную базу?

— Тут, як кажуць, няма чаго грашыць. База і сапраўды, па тым вымярэнні, была нядрэнная. Але мы ёю карысталіся нядоўга — яна была знішчана амаль поўнасцю літаральна ў першыя дні Вялікай Айчыннай вайны: разбураны будынак інстытута, разрабаваны спартыўны інвентар...

— Даводзілася не раз чытаць і чуць пра мужнасць выкладчыкаў і студэнтаў інстытута ў гады вайны...

— Пра гэта нават расказваецца ў кніжках. Каля двухсот выкладчыкаў і студэнтаў, прыкладна 60 працэнтаў усяго саставу, былі на фронце, у партызанскіх атрадах, заставаліся ў Мінску ў падполлі. Сярод іх асабліва вызначыўся выкладчык Леанід Мамат. Аб гэтым чалавеку хадзілі легенды. Ён пераапрануўся ў нямецкую форму, спыняў варажыя аўтамашыны на Лагойскай шашы і ва ўпор расстрэльваў фашыстаў. На жаль, перад самым вызваленнем Беларусі Леанід Мамат загінуў.

Ці яшчэ прыклад. Студэнтка інстытута Галіна Меншыкава ў гады вайны была суязной, разведчыцай, камандзірам узвода партызан. Прымала ўдзел больш чым у 30 баявых аперацыях. На яе асабістым рахунку 13 узарваных варажых эшалонаў, дзесяткі знішчаных фашы-

стаў.

...Ды і першыя пасляваенныя гады ніяк не назавеш лёгкамі. Як адбудоўвалі спартыўныя залы, пляцоўкі, стадыёны, як займаліся студэнты ў былых бамбасховішчах — не мне вам, мінчаніну, казаць. У той час усім было цяжка...

— Валянцін Максімавіч, давайце нагаворым цяпер аб сённяшніх справах інстытута. Якую ролю адыгрывае ён у фізкультурным жыцці рэспублікі, краіны?

— Баюся стаць вяс лічбамі, але без іх нам нельга, яны — мае першыя памочнікі ў гутарках з журналістамі. Дык вось...

За пяцьдзесят гадоў свайго існавання інстытут падрыхтаваў звыш 13 тысяч спецыялістаў. У рэспубліцы дзевяць з кожных дзесяці работнікаў фізічнай культуры — нашы выпускнікі. Сотні іх працуюць у іншых рэспубліках.

З кожным годам усё больш і больш нашых выкладчыкаў, выпускнікоў адпраўляюцца за мяжу для аказання дапамогі ў развіцці фізкультуры і спорту краінам літаральна ўсіх кантынентаў. Вось і нядаўна ў Афрыку запрошаны нашы вядомыя ў мінулым футбалісты Валерый Яромка і Юрый Мохаў... Дзесьці ў шаснаццаці, калі не больш, замежных краінах ёсць нашы выкладчыкі.

— У тым спісе камандзіраваных за мяжу я бачу нямала чэмпіёнаў, у мінулым спартыўных зорак першай велічыні...

— Не палічыце за самахвальства, але падкрэслію, што рэдка якая роднасная нам установа мае столькі выдатных

спартсменаў. Аляксандр Мядзведзь, Аляксандр Раманькоў, Уладзімір Парфяновіч... Яшчэ дзесяткі і дзесяткі імён — гэта нашы выпускнікі, якія праславілі айчыны спорт. Дарэчы будзе падкрэсліць і такі факт, што на Алімпійскіх гульнях 1972, 1976, 1980 гадоў беларускія спартсмены ў складзе зборнай СССР заваявалі больш медалёў і ачкоў, чым прадстаўнікі Францыі, не гаворачы ўжо пра меншыя краіны.

...Яшчэ два словы пра нашу матэрыяльную базу. З узвядзеннем новага галоўнага корпуса інстытут практычна вырашыў праблему з аўдыторыямі, ёсць неабходныя трэнажоры, студэнты забяспечаны метадычнай літаратурай. Праводзяць зборы і трэніроўкі на сусветна-вядомых спартыўных базавых у Стайках, Раўбічах, Ратамцы... Нядаўна ўзялі побач з галоўным корпусам інтэрнат на 900 месцаў — усе жадаючыя забяспечаны жыллем...

— Атрымліваецца, Валянцін Максімавіч, што праблем ужо няма? Атрымаўшы — хапае, высокакваліфікаваных выкладчыкаў — таксама, спартыўнага інвентару — удосталь, да паслуг студэнтаў — лепшыя стадыёны і базы...

— Калі б гэта было так! На жаль, праблем больш чым дастаткова. І малых, і вялікіх. Што вырашаецца зараз, што і на доўгія гады можа расцягнуцца...

Возьмем само пытанне падрыхтоўкі кадраў. У 1939 годзе першы выпуск інстытута склаў 44 чалавекі. Цяпер жа штогод атрымліваюць дыпламы 500 чалавек на стацыянары ды яшчэ

300 на завочным аддзяленні. Прагрэс?.. Безумоўна! А на вёсцы асабліва цяжка з высокакваліфікаванымі кадрамі. Тут, вядома, адбіваецца тое, што ўмовы жыцця ў сельскай мясцовасці ўступаюць гарадскім. Да таго ж большая частка нашых выпускнікоў — людзі гарадскія, не прыстававаныя да жыцця на вёсцы.

Праўда, зрухі ў гэтым пытанні ёсць. У апошнія гады прыступленні ў інстытут перавага аддаецца абітурыентам, якія накіраваны да нас калгасамі і саўгасамі.

— Думаецца, што ёсць шмат нявырашанага і ў паўстагоддзённым жыцці інстытута?

— Вядома. Вы ж бачыце, як далёка знаходзіцца галоўны корпус ад цэнтра Мінска — ёсць нязручнасці з транспартам. Не завершана будаўніцтва адкрытага стадыёна. З наступнага года пачнецца ўзвядзенне закрытага спорткомплексу з заламі для заняткаў боксам, гімнастыкай, спартыўнымі гульнямі, фехтаваннем і іншымі відамі. У перспектыве таксама будаўніцтва басейна, лёгкаатлетyczna манежа. Адным словам, будзем будаваць, абжываць на новым месцы, сродкі на гэта ёсць.

Нягледзячы на багаты паўвекавы вопыт, слаўныя традыцыі, інстытут не можа жыць днём учарашнім. Таму былі перагледжаны формы вучэбна-выхаваўчага працэсу, выкарыстоўваецца сучасная метадыка выкладання прадметаў. Асабліва вялікая ўвага надаецца ўкараненню вылічальнай тэхнікі ў дыягностыку, прагназаванні нормаў фізічнай нагрузкі для ўмацавання здароўя і дасягнення высокіх спартыўных паказчыкаў студэнтаў. Больш увагі вырашана ўдзяляць падрыхтоўцы спецыялістаў без адрыву ад вытворчасці. У асобныя факультэты будзе вылучана аддзяленне фізкультурна-азадаўленчай работы і турызму...

— Адным словам, спраў вельмі многа. І застаецца толькі пажадаць вам у вырашэнні іх вялікага поспеху, а заадно яшчэ раз навішываць з пяцідзясяцігоддзем інстытута.

— Дзякую.



ПЁТР СЯЎРУК—АДЗІН З КАГОРТЫ ЗАХОДНЕБЕЛАРУСКІХ ПАЭТАЎ

## 3 ГРУДЗЕЙ ІРВАЎСЯ КРЫК ПРАТЭСТУ

У ліку тых заходнебеларускіх паэтаў, хто заўчасна пакінуў жыццё і чый талент не праявіўся ў поўнай меры, паявілася яшчэ адно імя — Пётр Сяўрук. Яго «адкрыў» для беларускай літаратуры Янка Брыль. У прадмове да падборак вершаў, якія ўпершыню надрукаваны ў штотыднёвіку «Літаратура і мастацтва» і ў часопісе «Полымя» за 1986 год, ён пісаў:

«Доўга яны праяжжалі. Малодшая сястра паэта Марыя Якаўлеўна Мазалеўская, што захавала іх у Скідалі, дала нам магчымасць прапанаваць чытачам... гэтыя шчырыя вершы са спадчыны яшчэ аднаго, балюча, крыўдна не здзейсненага таленту».

...Сталага заробку ў бацькоў Пятра не аказалася. Ваенныя гады першай сусветнай выдаліся галоднымі і халоднымі. Але ўспаміны пра той час асветлены рэвалюцыяй, надзеяй. У дзённіках Сеўрука, якія ён пачаў з гімназічных гадоў у Ліпецку і вёў амаль да смерці, шмат падрабязнасцей, расказаў пра падзеі ў горадзе. Яны халявалі юнака, будзілі думкі, пацуюці. Тады і ўзяўся ён за пера. Пісаў шмат — аповяданні, аповесці, вершы. Пра іх няблага адзіваліся ў рэдакцыях, але не друкавалі.

У 1921 годзе бацькі сабра-

ліся на радзіму. Пятро падрабязна запісаў у дзённіку і пра зборы, і пра дарогу, і пра сустрэчу з радзімай. Пра яе ён не забываў, нават напісаў «Оду Скідалю». Аднак сустрэча аказалася з прымессю горычы. У заняпалым за ваенныя гады мястэчку жыццё было цяжка, а пасля Ліпецка — сумна.

Настрой у Пятра быў няважны. Ён аказаўся без сяброў, якія засталіся ў Расіі, без сродкаў на жыццё. Вацка і ён перабіраліся выпадковымі заробкамі: вазілі бярвенні са Случанскага лесу на чыгуначную станцыю, перавозілі збожжа суседу-перакупшчыку... І, вядома, працавалі на гаспадарцы. Зямлі мелі не багата, а сям'я — немалая.

Працаваць у полі Пятро любіў. У дзённіку пісаў, што такая работа яму даспадобы, што яна нясе задавальненне, што ў час яе добра думаецца. А думаў юнак шырока. Праз некалькі год у вершы «Песня ратая-беларуса» ён адзначыў: чалавек, які марыць засеяць поле жытам і засявае яго, ураджаем пакарыстацца не можа.

Такая беднасць прыгнята-ла юнака. Ён скардзіўся ў дзённіках на горкі лёс, на тое, што няма за што купіць шчыткі, кнігі. Не ён адда-

ваў апошнія грошы, заробленыя цяжкай працай.

А як цягнуўся ён да кніг, да ведаў! У плане, які прыкінуў сабе, значыліся дзесяткі прозвішчаў класікаў рускай і зарубежнай літаратуры. Чытаў ён вельмі многа, даставаў кнігі, дзе толькі мог, на дзень-другі, на ноч.

Натура дзейная, няўрымслівая, ён не мог сядзець без справы. Яго арганізатарскі талент праявіўся ў гуртку Таварыства беларускай школы. Як сцвярджае яго брат Іван Якаўлевіч, Пятро ў Вільні атрымаў білет члена ТБШ (Таварыства беларускай школы) пад № 1.

Скідальскі гурток таварыства аб'ядноўваў дзесяткі чалавек. Многія з іх пабылі, як і Пятро, у бежанстве, бачылі рэвалюцыю, вучыліся ў Расіі, пазналі, што такое свабода. І яны не маглі мірыцца з беларускай акупацыяй сваёй радзімы, з нацыянальным прыгнётам.

Перада мной фотаздымак Скідальскага гуртка ТБШ 1927 года. На ім — дзесяткі чалавек. Цяпер, праз шэсць-дзесці гадоў, яшчэ лепш відаць, што гэта былі за людзі. Усе яны засталіся вернымі сваёй ідэі, не збочылі з выбранай дарогі, не здрадзілі агульнай справе. Іх праследавалі ўлады, многіх арыштоўвалі, а яны выходзілі

з пастарункаў, з турмаў — і зноў працягвалі сваю справу. У верасні 1939, у час Скідальскага паўстання, Аляксандр Мазалеўскі ўзняў у гарадку чырвоны сцяг. Ён, Віталь Сыты, Іван Дзесянкоўскі, Міхаіл Карніла, Аляксандр Рапецкая і іншыя актыўна ўдзельнічалі ва ўсталяванні Савецкай улады ў Скідалі. Некаторыя загінулі ў час вайны, тыя, хто застаўся, шмат працавалі ў пасляваенны час.

На фотаздымку Пётр Сяўрук — у цэнтры. І не выпадкова. Ён быў не толькі фармальным кіраўніком гуртка, але і яго душой.

Хата бацькі Пятра стала цэнтрам, дзе групаваліся гурткоўцы. Сюды прыходзілі юнакі і дзяўчаты не толькі са Скідалі, але і з навакольных вёсак, блізкіх і далёкіх: Бандароў, Пясчанік, Наўшоў, Сухароў, Раўкоў, Сухаўлян, Пузавіч, Глінян... Люба Зорка, Андрэй Літвін, Даніла Скварнік, Пётр Мышко, Грыша Мазалеўскі, Вера Сяўрук, Пётр Бурац, Іван Шыла — дзесяткі патрыётаў роднай зямлі, прыхільнікаў беларускай мовы, гісторыі, культуры. Яны збіралі грошы на адкрыццё беларускіх школ, ставілі спектаклі.

Пятро часта спасылаўся на свайго любімага пісьменніка Льва Талстога. Захапленне

гэтым класікам было дужа моцнае, яшчэ з гімназічных гадоў. Пётр ведаў амаль усе выдадзеныя тады творы Льва Мікалаевіча, успрымаў яго светлагляд. У дзённіках, у дзесятках шчыткаў, памечаных словам «Думкі», у артыкулах ён часта спасылаўся на Талстога. Перапісваўся з яго сакратаром У. Чартковым.

Вельмі любіў Максіма Багдановіча, асабліва яго філасофскія вершы. Гэтыя пацуюці, думкі пра беларускае класіка выказаны ў вершах Сеўрука «Памядзі Максіма Багдановіча» і «Адназ на пытанне Максіма Багдановіча».

Моцна сябраваў Пятро з Міхасём Васільком. Яны наладжвалі вечары моладзі, дыспуты, пра многае гаварылі, калі заставаліся адны. Пра гэта сведчыць і верш «Міхасю Васільку».

Трэба стаць душою вышай  
Усіх трыгоў жыцця ліхога.  
Знайсці ў сэрцы сваім сілу  
Утрымаць сваю свабоду

І ў надолі.  
Як не зломіць сілы духу  
Ніякай крыўда свету,  
Ды ніякая разруха  
Не заложыць шлях да мэты  
Перашкодай.

У той час нішто не зможа  
Нашу долю адабраці,  
Нашу волю патрыятызм  
І ў душы нашай зламаці  
Дух свабоды.

У хаце Пятра размяшчалася і бібліятэка гуртка ТБШ. За патрыятычную дзейнасць Пятро Сяўрук трапіў пад нагляд паліцыі. Яго неаднойчы арыштоўвалі. Першы раз, неўзабаве пасля вяртання з



Больш за 150 дзяцей наведваюць школу мастацтваў у калгасе «Чырвоны сцяг» Валожынскага раёна. У яе класах і студыях дзеці калгаснікаў вучацца музыцы, харэаграфіі, жывапісу, разьбе па дрэву, скульптуры.

НА ЗДЫМКАХ: заняткі па класу фартэпіяна праводзіць з першакласніцай Наташай. НА-

ВІЦКАЙ выкладчыца Людміла КАРОБІНА; трэцікласніца Ярэшвіцкай сярэдняй школы Воля ПІСКУР займаецца па класу скрыпкі.

Фота У. АЛЯШКЕВІЧА.



ТАМАРА СІНЯЎСКАЯ НА СЦЭНЕ І ЖЫЦЦІ

## САЛІСТКА ПРАСЛАЎЛЕНАГА ТЭАТРА

Больш за 20 год назад, калі ў Вялікім тэатры Саюза ССР аб'явілі набор у стажорскую групу оперы, сярод тых, хто падаў заяву на конкурс, аказалася дзяўчына, якая не мела кансерваторскай адукацыі. Яе звалі Тамара Сіняўская. З першага ж тура яе незвычайнай прыгажосці і сілы голас усіх пакарыў. Прынялі...

Сёння Тамара Сіняўская — салістка Вялікага тэатра, народная артыстка СССР. Рэдкага тэмбру голас, прыродныя музыкальнасць і артыстызм хутка вылучылі спявачку ў салісткі праслаўленага тэатра.

Яна вырасла ў рабочай маскоўскай сям'і.

— Жылі мы цяжка, але не сумавалі, — расказвае спявачка. — Дзяўчынка я была шустрая, энергічная. Акцёрскую кар'еру выбрала для сябе год у шэсць...

У Палацы піянераў яна танцавала, потым спявала ў хоры. Уладзімір Локцеў, кіраўнік ансамбля песні і танца, параіў тады Тамару «пашукаць лёс» ў музычным вучылішчы пры маскоўскай кансерваторыі. Яе прынялі. Пасля сканчэння вучылішча Тамара рызыкнула зноў «паспрабаваць шчасця» ў стажорскай групе, што фарміравалася пры Вялікім тэатры. Прынялі! Паралельна маладая спявачка паспяхова здавала ўступныя экзамены ў кансерваторыю.

Першы цяжкі выбар: і вучыцца далей трэба, і ў Вялікім не кожны ж дзень прымаюць... — Але я ўсё-такі выбрала стажорскую групу і не памылалася: праз год мяне перавялі ў асноўную труп Вялікага тэатра. Вучыцца, тым не менш, трэба было. І я паступіла ў Дзяржаўны інстытут тэатральнага мастацтва на аддзяленне акцёраў музычных тэатраў.

Працуючы ў Вялікім тэатры, маладая спявачка старанна на-

ведвала ўсе спектаклі, услухоўваючыся ў выкананне «зорак». З удзячнасцю і ўвагай прымала заўвагі калег і літаральна на ходу выпраўляла памылкі. Адна за адной з'яўляліся новыя партыі ў яе рэпертуары. Аберон, кароль эльфаў у «Сне ў летнюю ноч» Брытана, — яе першая вялікая работа, з якой пачынаючая спявачка бліскуча справілася. Затым былі Волга ў «Яўгеніі Анегіне», Канчакоўна ў «Князі Ігары», што прынесла Тамары Сіняўскай вялікі поспех у Парыжы ў час гастролей Вялікага тэатра.

Не адразу падыйшла спявачка да партыі Кармэн. Але калі праспявала, многія крытыкі адзначылі яе ўменне знайсці свае, індывідуальныя, пераканаўчыя фарбы для гэтай складанай ролі. Самаадданая да самазбыцця праца спявачкі прынесла плён. У 1969 годзе — якая перамога на Міжнародным конкурсе вакалістаў у бельгійскім горадзе Вервье: Гран-пры, залаты медаль лаўрэата і спецыяльны прыз бельгійскага ўрада. Свой дыплом у інстытуце Сіняўская абараняла, выступаючы на IV Міжнародным конкурсе імя П. І. Чайкоўскага. Залаты медаль быў вынікам гэтага незвычайнага экзамена.

Перамогі не закружылі галаву. Сціпласць, прастата, далікатнасць — прыродныя рысы яе натуры. Сіняўская ў жыцці — шчыры і адкрыты чалавек. Але бывае рэзкай і ўпартай, нават катэгарычнай у меркаваннях. Не церпіць фальшу ні на сцэне, ні ў жыцці.

— Добра спяваць з тымі, хто любіць драматычнае дзеянне ў оперным спектаклі. З тымі, хто цалкам ва ўладзе вакалу, — цяжка. Мне прыемна, калі ў партнёра жывыя, уважлівыя вочы, калі я адчуваю, што ён мяне бачыць і чуе...

— Як складаецца ваш рабочы дзень?

— Вельмі напружана. Мне часта гавораць, што я жыву ў экстрэмальных умовах.

— А тэлевізар глядзіце?

— Так, ранняй — заўсёды. Кубачак кавы і тэлевізар. Днём рэпетыцыі, запісы на радыё, вечарам — спектаклі ці канцэрт.

— Як вам удаецца падтрымліваць такую добрую фізічную форму?

— Вы смеецеся з мяне? Але, дзякуй. Цяжка, вядома. Увогуле артысты, як гэта ні дзіўна, часта вельмі бязладныя. Жанчына проста абавязана сачыць за сабой, артыстка — асабліва. Мне даводзіцца сабе ў многім абмяжоўваць. Што-небудзь іншы раз сабе дазваляю, але потым — зноў абмежаванні.

— Вы займаецеся ў танцавальным класе тэатра, ля станка? Я памяню, як танцуе ваша Кармэн...

— На жаль, у мяне не хапае часу. Хаця, пры жаданні, можна было б знайсці час. Усё залежыць ад жадання, ад арганізацыі. Мне, напэўна, не хапае гэтай арганізацыі.

— Вы любіце гастролі?

— Так, люблю. Але больш за ўсё люблю вяртацца дамоў. Я дамашні чалавек.

— Некалькі год назад у адным з інтэрв'ю вы казалі літаральна наступнае: «Звычайна адзенне, знешні выгляд адлюстроўваюць унутраны свет чалавека. Ультрамоднае, экстравагантнае не для мяне». Сёння на вас яркі касцюм, чырвоныя тоны...

— Не адмаўляюся ад тых маіх слоў, але думаю, што магу сабе дазволіць апрануцца ярка. Галоўнае, каб гэта было з густам. Увогуле густы з часам мяняюцца. Раней я любіла ў адзенні чорны колер, а сёння аддаю перавагу чырвонаму, малінаваму, фіялетаваму. У прыродзе вельмі люблю спа-

лучэнні зялёнага лугу і жоўтых адуванчыкаў.

— Ваша любімая пара года?

— Я вельмі люблю цяпло. Мой муж Муслім Магамеў у сваім родным Баку памірае ад гарачыні, а мне ўтульна ў гэтым горадзе.

— Вы любіце гатаваць?

— Іншы раз. На гастроліх сумую па чыста жаночых занятках. Але дома хутка ад іх стамляюся. Праўда, муж мне вельмі дапамагае, робіць усё, што трэба мужчыне па дому. Натуральна, не стаіць каля пліты. Але бытавыя пытанні для нас, прызнацца, не галоўнае.

— Вы не збіраецеся паспрабаваць сабе ў рэжысуры?

— Не, рэжысёр — гэта іншая прафесія. А я спявачка. З задавальненнем хаджу на спектаклі ў нашым тэатры, на драматычныя спектаклі.

— Вас любяць, у вас вялікая папулярнасць. Гледачы ідуць «на Сіняўскую». Але выступаеце на сцэне Вялікага тэатра апошнім часам рэдка...

— Так, у мяне засталася зусім нямнога партый: у «Царскай нявесце», «Барысе Годунове», «Каменным гасці». На жаль, цяпер не ідуць «Хаваншчына», «Кармэн», вельмі рэдка — «Трубадур». Ад многіх партый я сама даўно адмовілася, напрыклад, ад Волгі ў «Анегіне». Выступаю ў канцэртах. Шчаслівая, што спяваю з ансамблем «Віртуозы Масквы» пад кіраўніцтвам Уладзіміра Співакова.

Нядаўна навава адкрыла для сябе Баха. Гэта цуд і ўражанне. Я, вядома, ведала яго раней, але не выконвала. Зноў і зноў працую над «Кармэн». Цяпер рыхтую гэтую партыю на французскай мове. Гэта мой любімы спектакль. Жыву марай, што «Кармэн» вярнецца на сцэну Вялікага тэатра.

Валерый ГАЛУБЦОВ.



бежанства, яго пратрымалі тры дні ў пастарунку толькі за тое, што выйшаў беларускі газетны. Другі раз, што гурткоўцы, нападчыны чырвоныя банцікі, збіралі грошы на патрэбы таварыства.

Сеўрука арыштоўвалі і за ўдзел у выбарах на баку тых, хто не быў прыхільнікам акупантаў. Гродзенскі стараста, які даў паэту месца турмы, на свечанні самога Сеўрука ў дэзінніку, лаўя яго, даводзіў, што ён «падрывае польскую дзяржаву», вельмі цікавіўся тым, у якой «агітатарскай» школе ён вучыўся ў Расіі.

Так у змаганні, у барацьбе шліфаваліся погляды юнака. Можна не сумнявацца, што в цягам часу ён адышоў бы ад некаторых сваіх уяўленняў, прыхільнасцей, у прыватнасці — ад талстоўскага непраціўлення злу насіллем, адмаўлення ўсялякіх войнаў.

Жыццё, дзейнасць у ТБШ давалі Сеўруку багаты матэрыял для роздуму, для вывадаў, для абавальненняў. Апублікаваныя вершы сведчаць аб яго імкненні да сацыяльных тэм. Пазыя Пятра Сеўрука філасофская, лірычная. Хаця ён быў у творчым пошуку і погляды яго адшліфоўваліся, выразна відаць у вершах прыхільнасць да чалавека працы (вершы «Я працую, як вол», «У касцю», «Песня ратае-беларуса»), імкненне да сацыяльнай справядлівасці («Не хачу», «Адказ на пытанне Максіма Багдановіча»).

Паэт неспрымальна ставіўся да эксплуатацый, паноў, што пацвярджаецца ў вершах «Прыкметы», «Наследа-

ванне Нярасаву». Ён усёй істотай успрымаў нелюбоў народа да чужынцаў, яго гнёў і боль. У творы Сеўрука б'ецца гарачае пачуццё любові да роднай зямлі.

Беларусь! Ты мой край дарагі,  
Я тваім характэрам  
зачарованы.  
І хацеў бы я лёс твой блізі  
Спазіць думкай сваёю  
агнёваў!

Гэта адзін з апошніх вершаў Пятра Сеўрука. Напісаны ён у лютым 1927 года.

...А цяжкае жыццё брала сваё. Сухоты падрывалі сілы. Спрыялі хваробе беднасць, праца на гаспадарцы і нястомная літаратурная работа. А чаго каштавалі гордаму юнаку, які верыў у свой народ, у сваё прызначэнне, адзекі акупантаў. Паліцыяны былі частымі «гасцямі» ў бацькоўскай хаце, усё ператрасалі, палыхалі, адзекваліся, «Корпайся, хам, у гнаі, не лезь у навуку». — «Эдліва пасміхаліся яны.

У час апошняга арышту Пятра, незадоўга да яго смерці, над ім адзекваліся асабліва бязлітасна. Жорстка збіўшы, паліцыяны выхваляліся: «Цяпер ён не жыццё на гэтым свеце».

Неўзабаве паэт памёр. З памяню, які прыйшоў да яго «па апошнія слова», размаўляў адмовіўся. Пахавалі Пятра без рэлігійнага абраду. За труной ішло многа людзей.

Так згас талент. Засталося шмат ненапісанага, шмат нявыкажанага.

Мікола ДЗЕЛЯНКОўСКІ.

## СТАРОНКІ МІНУЛАГА

# ПРЫЯЗНАЕ СЛОВА РУСКАГА ВУЧОНАГА

Надарылася мажлівасць расхінуць яшчэ адну старонку з гісторыі «Нашай нівы», менавіта яе сувязей з дэмакратычнай рускай культурай, навукай. Маецца на ўвазе пісьмо славяна-філалага-славяніста А. Шахматава да рэдактара і выдаўца беларускай газеты А. Уласава. Ліст датаваны 12 студзеня 1908 года і захоўваецца ў рукапісным аддзеле Цэнтральнай навуковай бібліятэкі АН Літоўскай ССР. Але напачатку невясёлікае адхіленне. Улетку 1908 года «Наша ніва» (№ 12) змясціла тэкст публічнага выступлення А. Уласава адносна вывучэння беларускіх побач з літаратуразнаўствам у Віленскім універсітэце, адкрыцця якога дамагалася грамадскасць Літвы і Беларусі. Вось галоўныя тэзісы даклада Уласава. Гісторыя, мова і культура беларусаў і літоўцаў даследаваны вельмі слаба. А між тым вучоныя (спасылаецца на працы П. Бяссонава, Я. Карскага, М. Федароўскага) ужо звярнулі ўвагу на старажытнасць паходжання, самабытнасць мастацка-творчыя якасці беларускага слова, за якім неабходна прызнаць грамадзянскія правы. Занядбанне мовы беларусаў стрымлівае самавыяўленне духоўных сіл шматмільённага народа і «прыносіць шкоду ўсяму славянству». Наспела патрэба ў кансалідацыі мясцовых намаганняў дзеля сістэматычнага, грунтоўнага вывучэння гістарычна-культурнай спадчыны, сучасных варункаў развіцця народа, паколькі адзінаццаты навуковыя экспедыцыі з Пецярбурга ў так званы Паўночна-Заходні край праблемы не вырашыць. Гэтай мэце і паслужыла б адкрыццё гісторыка-філалагічнага факультэта пры мясцовым паўстаце універсітэце ў Вільні. Падрабязную нататку з выступлення Уласава надрукавала таксама газета «Северо-западный голос».

Але раней чым публікаваць сваё «прывітальнае» меркаванне, А. Уласаў скіраваў іх разам з газетай «Наша ніва» ў Пецярбург да А. Шахматава, тагачаснага члена Праўлення Расійскай акадэміі навук, старшыні аддзялення рускай мовы і славеснасці, прызнанага вучонага-лінгвіста ў галіне рускага, славянскага, у тым ліку і беларускага мовазнаўства. Можна зразумець выбар адрасата кіраўніцтва беларускага выдання, якое, як і ўсё в. а. — аленчы рух народа, адчувала патрэбу ў падтрымцы грамадскай думкі Расіі. На зварот беларускага дзеяча Шахматаў адгукнуўся неадкладна. Ліст рускага вучонага і зместам, і формай варты таго, каб працітваць яго цалкам, у арыгінале:

«Многуважаемый Александр Никитич!

Очень благодарю за присылку «Нашей нивы», читал ее с интересом. Доклад Ваш прочел. Отдел второй я изложил бы совсем иначе: Бессонов решительно не может быть признан авторитетом в вопросе языка, приведенное Вами мнение его только курьезно, в особенности там, где говорится о древности форм белорусской речи. Как Вы можете видеть из Карского (1,247\*), он изучил ее поверхностно, как во всех трудах своих, не мог оставаться на позиции беспристрастного наблюдателя (в записках своих стирал полонизмы). Это был шовинист и причем не из добросовестных. Неправедливым нападком подверглась в 1-м отделе Академия наук. Она издала четыре отдельных тома Шейна, в настоящее время — программу для собирания особенностей белорусского наречия и ряд трудов под редакцией Карского. Какие же имеются в виду издания Академии по белорусоведению, неудачно исполненные? Вероятно, словарь Носовича, но он издан 30 лет тому назад.

Думаю, что Вы правильно выдвигаете в своем докладе момент о том, что историко-филологический факультет Виленского университета посвятит свои силы изучению местного края, но мысль эту лучше выразить короче, чтобы не вызывать возражений на то или иное доказательство. Относительно белорусского языка достаточно указать на отсутствие словарей, исторических грамматик, систематических описаний говоров и для этого можно сослаться на библиографический обзор Карского. Равным образом достаточно указать на слабое развитие у нас литововеде-

\* Гл. напярэдняю публікацыю «Ліст в «Нашай ніву»» («Голас Радзімы», 1987, 20 жніўня). На жаль, пры друкаванні ў тэкст укралася недакладнасць: замест лічбы «100» трэба чытаць «1000».

\*\* Аўтар «Беларусаў» адносна хібаў зборніка Бяссонава з боку захавання асаблівасцей беларускай мовы заўважыў, у прыватнасці: «Выключаючы паланізмы, аўтар нярэдка накладвае на песні вялікарускія адбіткі» (напрыклад, захаванне мяккіх галосных пасля р, адсутнасць падваення зычных), дапускае нават лаасобныя «дамысленыя» выдаўцы, часта спрэчныя в духам беларускай гаворкі. — Карскі Е. Ф. Белорусы. Т. 1. Введение в изучение языка и народной словесности. Варшава, 1903, с. 247, — заўвага наша — А. К.

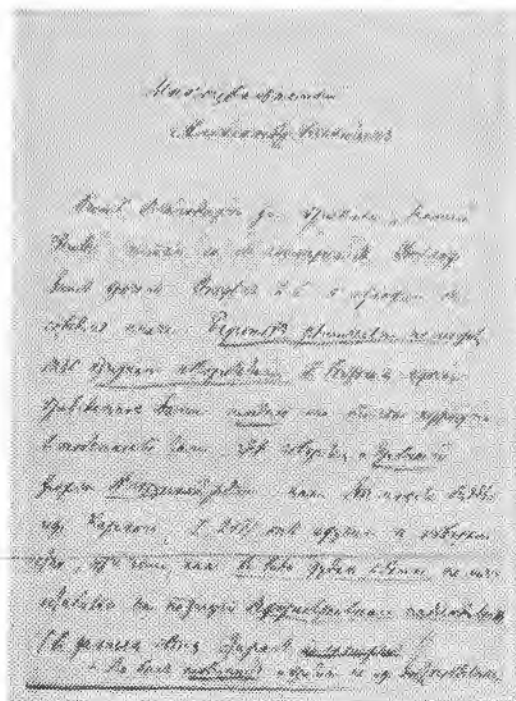
ния (в Петербурге нет кафедры литовского языка\*\*).

Я безусловный сторонник белорусского национального движения, как русский, чувствую неразрывную связь русского племени и сочувствую всем частям этого племени.

Если я чем-нибудь пригожусь Вам, располагайте мною. Не нуждается ли редакция в академических изданиях, мною упомянутых: я устроил бы высылку их Вам.

Искренне уважающий А. Шахматов. 12 января 1908».

Цяжка ў межах аднаго допісу пракаменціраваць усебаковае багацце думкамі пісьмо. Асобнай увагі, для прыкладу, патрабаваў бы кантэкст палемічных высказванняў Шахматава па адрасу П. Бяссонава, хоць наогул вядома аб нігілістычным стаўленні аўтара «Беларускіх песень» да перспектывы развіцця беларускай мовы, асуджанай, паводле ягоных меркаван-



няў, скончыць сваё бытаванне выключна на фальклорна-этнаграфічным узроўні. Хоць Бяссонава, варункам яго працы нельга не спачуваць: уз'юшаная на Беларусь пасля падаўлення паўстання 1863 года рэакцыя, узмацненне пад асновай «распалячвання» русіфікацыі далёка не спрыялі аб'ектыўным беларусазнаўчым вывадам.

Не можа не вабіць, як відаць з ліста, асоба А. Шахматава, у кім высокі прафесіяналізм вучонага гарманічна дапоўнены такою ж спагадлівасцю рускага інтэлігента да свабодалюбных імкненняў беларусаў і літоўцаў і таму вельмі нераўнадушнага да праяў несправядлівасці, суб'ектывізму, палітычнай тэндэнцыйнасці ў навуцы. Навуковае і грамадзянскае пазіцыя Шахматава («Я безумоўна прыхільнік беларускага нацыянальнага руху») для гэтага руху значыла нямала. Тым болей, што вучоны выказаў на практыцы дастатковую паслядоўнасць у здзяйсненні сваіх перакананняў. Аўтарытэт, фактычная падтрымка з боку Шахматава, прафесара Пецярбургскага універсітэта, спрыялі развіццю беларускага студэнцкага руху над Навой, пра што падрабязна пісаў Рыгор Семашкевіч. З манаграфіі польскай даследчыцы Аляксандры Бергман пра Браніслава Тарашкевіча відаць таксама бяспечнае дапамога прафесара ў распрацоўцы кандыдатам філалогіі Тарашкевічам першай беларускай граматыкі. Граматыкі, якая на працягу дваццаці і пазнейшых гадоў служыла ў якасці агульнапрызнанага школьнага падручніка, асновай далейшай нармалізацыі роднай мовы.

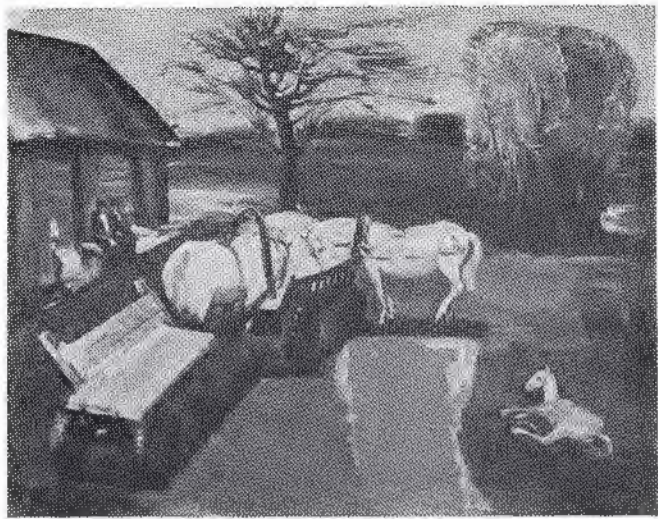
Ліст Шахматава ўзварушыў у памяці яшчэ адну драбніцу — нека пачуў яе ад Мікалая Улашчыка. Зайшла аднойчы між намі гаворка пра характэро, цудадзейны каларыт беларускіх валачобных песень. Субяседнік мой, дзіўнага дару расказчык, успамінаў аясковае дзяцтва, незабыўныя ўражанні ад валачобнікаў-пілігрымаў вялікоднай ночы. Потым, хапіліку памаўчаўшы, ажыўлена падагуліў: «А ведаеце, гэта ж нашы студэнты ў Пецярбургу на вялікіх пайшлі было да Шахматава на кватэру і гуртом праспявалі яму «Добры вечар, пане гаспадару, вясна красна на ўвесь свет...». Ну, той проста праслязіўся, узрушаны. Усадзіў валачобнікаў за стол ды пачаставаў, што ого-го!»

Мелі, значыць, каму і за што маладыя беларусы выказаць трапяткую панану.

Аляксей КАЎКО.

\*\*\* У сваім тэкście А. Уласаў спасылаўся як на існуючую кафедру літоўскай мовы ў Пецярбургскім універсітэце. — А. К.

## 3 АПОШНІХ ВЕРНІСАЖАЎ



Несумненнай удачай вядомага беларускага мастака Леаніда Шчамялёва стала яго персанальная выстаўка, якая нядаўна адбылася ў мінскім Палацы мастацтва. Яна была складзена ў асноўным з невясёлых, эцюднага характару твораў. Упершыню мастак паказаў шмат нацюрмортаў. Жывапісец распрацоўвае ў асноўным адзін сюжэт — букет кветак.

Значная частка твораў Л. Шчамялёва — даніна любові зямлі беларускай. Тут можна было ўбачыць старажытныя гарады Беларусі з чужоўнымі помнікамі архітэктуры, традыцыйныя вясковыя хаціны, вобразы землякоў, сучаснікаў мастака. Кожная работа майстра, лірыка і каларыста, нясе на сабе адбітак арыгінальнага, вельмі своеасаблівага бачання ім свету. Свету, дзе



пануе прыгажосць і гармонія, дзе фарбы прыроды свежыя і чыстыя. На жаль, на чорна-белых фотаздымках вы не можаце ўбачыць гэта незвычайнае і тонкае суладдзе колераў.

НА ЗДЫМКАХ: Л. ШЧАМЯЛЕЎ, «Вясна ў Новым Полі»; «Партрэт В. Свентахоўскай».



## ЗНАХОДКІ ВІЦЕБСКАГА КРАЯЗНАЎЦЫ

УЗДОЎЖ  
БЕРАГА...  
У ГІСТОРЫЮ

Берагі Заходняй Дзвіны ў старажытным Віцебску — сапраўдная кладовка гісторыі.

«Вясновыя воды падмываюць бераг, і пасля іх спаду тут лёгка знайсці кераміку XI—XIII стагоддзяў, шыферныя праселкі, шкляныя бранзалеты...» — піша вядомы беларускі археолаг Г. Штыхаў у манаграфіі, прысвечанай старажытнаму беларускаму гораду на Дзвіне Полацку.

Пошукі старажытных прадметаў на берагах Дзвіны — надзвычай захапляючы занятак. На працягу некалькіх гадоў я аддаваў гэтаму незвычайнаму «падарожжю» ў мінулае амаль увесь свой вольны час, і сярод мноства самых розных знаходак асабліваю цікавасць выклікалі гліняныя курільныя люлькі.

Калі ж з'явіўся на нашай зямлі гэты сведка даўняй «згубнай» страсці чалавека?

Курільная люлька, як атрыбут курца, яго нязменны спадарожнік і сябар, прадмет-феціш, была, відавочна, завезена да нас з Галандыі недзе ў XVII стагоддзі. Менавіта «галандскай» ахрысцілі археолагі маленькую белаліняную люльку (яна мела доўгі і тонкі муштук), некалькі абломкаў якой захоўваецца і ў маёй калекцыі. Чашачка такой люлькі мае ножку, за якую яе (з асобым шыкам) і трымаў курец, і кляймо майстра. У Галандыі, у сваю чаргу, іх вытворчасць была надзвычай перасяленцамі-англійцамі.

Такія люлькі мы бачым у многіх персанажаў «Малых галандаў» — мастакоў, якія апелі быт свайх сучаснікаў у XVII стагоддзі.

Распаўсюджванне курэння тытуню, а з ім і імпорт недаўгавечных гліняных курільных люлек, своеасабліва іх прэстыжнасць паклалі пачатак вытворчасці тавару на мясцовай аснове. Ужо ў XVIII стагоддзі выраб гліняных люлек з мясцовых чырвоных і шэрых глін атрымаў шырокае распаўсюджванне па ўсёй Беларусі. Форма іх у больш буйных памерах нагадвала спачатку старыя галандскія, але хутка яна набыла самыя розныя варыяцыі. Найбольш падобныя да галандскіх чорныя гліняныя люлькі, колер якіх дасягаўся чарненнем і марэннем пры абпальванні. Магчыма, гэта самыя раннія люлькі мясцовай вытворчасці. Вырабляліся яны па састаўленай з дзвюх

палавінак форме, гладкай ці арнаментаванай.

Найбольш жа частымі бываюць знаходкі больш буйных па памерах люлек з чырвонай альбо жоўта-шэрай гліны, асноўная форма якіх стваралася тым жа шляхам фармоўкі. Дадатковы, больш дробны дэкор часта адціскаўся па краю чашачкі ў вільготнай яшчэ гліне спецыяльным кляймом з арнаментом. Такія люлькі карысталася вялікім попытам на гарадскім рынку.

Аб распаўсюджванні курільнай люлькі на тэрыторыі Беларусі (яна стала хутка набыткам не толькі гараджаніна, але і сяляніна) сведчаць мемуары рускага вучонага-батаніка А. Башняка, вытрымкі з якіх прыведзены ў кнізе В. Грыцкевіча і А. Мальдзіса «Шляхі вялі прэз Беларусь». Пабыўшы ў Беларусі ў пачатку XIX стагоддзя, А. Башняк запісаў: «...люлька, такая ненавісная рускім сялянам, была ў роце кожнага тутэйшага мужыка».

Дзеля зручнасці карыстання гліняная люлька XVII—XIX стагоддзяў была раз'ёмнай. Муштук вырабляўся не толькі з гліны, але, мабыць, і з дрэва і быў самай рознай даўжыні.

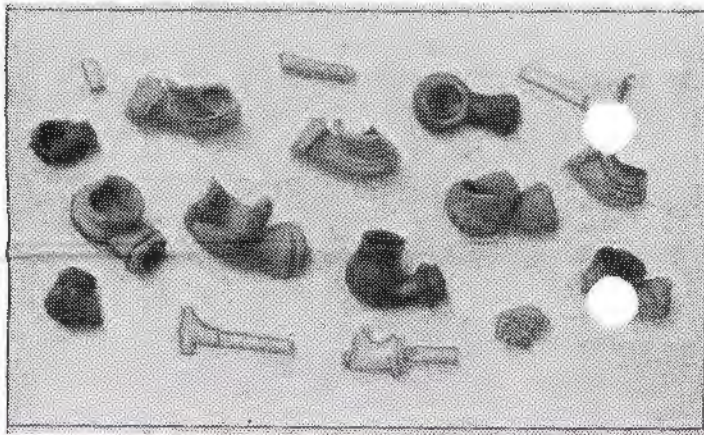
Уражвае вялікая разнастаснасць форм і памераў гліняных люлек. Тут, бадай, не было межаў фантазіі ганчароў. Чашачка была то круглай, то гранёнай, то высокай, то шырокай і нізкай, упрыгожанай самым розным арнаментом. Не выключана, што некаторыя экзэмпляры мелі вонкавую афарбоўку — ёсць у маёй калекцыі дзве люлькі са слядамі ярка-чырвонага пакрыцця.

Так берагі Дзвіны ў Віцебску данеслі да нас разам з іншымі бытавымі рэчамі даўніх часоў і курільныя люлькі — прадмет своеасаблівага культу, які расказаў нам не толькі аб страсці нашых продкаў да курэння, але і аб іх майстэрстве.

А. МЕМУС.

НА ЗДЫМКУ: курільныя люлькі XVII—XIX стагоддзяў, знойдзеныя ў Віцебску.

Фота аўтара.



## СПОРТ

Нацыянальны алімпійскі камітэт СССР 11 студзеня разгледзеў на сваім пленуме запрашэнне Міжнароднага алімпійскага камітэта на ўдзел у Гульніх XXIV Алімпіяды. Кіруючыся алімпійскімі ідэаламі і інтарэсамі ўмацавання міжнароднага алімпійскага руху, высока ацэньваючы ролю Гульніх ва ўмацаванні ўзаемаразумення паміж народамі і міру на зямлі, пленум пастанаўіў прыняць гэта запрашэнне.

Адначасова было падкрэслена, што НАК СССР (нацыянальны алімпійскі камітэт) падтрымліваў і падтрымлівае прапанову НАК КНР аб правядзенні Алімпійскіх гульніх на поўначы і поўдні Карэі, што, несумненна, больш поўна адпавядала б духу алімпійскай харты, алімпійскім ідэалам.

Пленум таксама заслухаў інфармацыю аб заключным этапе падрыхтоўкі савецкай каманды да зімніх Гульніх 1988 года ў Калгары (Канада).

Працягваючы тэму зімніх Алімпіяды, адзначым, што каманда нашай краіны выступіць ва ўсіх відах праграмы. А пакуль ідзе ўпарта барацьба за права трапіць у зборную СССР. У ліку кандыдатаў ёсць і прадстаўнікі Беларусі. «Цвёрдым» кандыдатам на пазёдку ў Калгары можна лічыць мінчаніна канькабежца Ігара Жалязоўскага. Наш спартсмен яшчэ на старце сезона атрымаў некалькі перамог на буйных міжнародных спаборніцтвах.

А на апошніх, у Давосе, двухразовы чэмпіён свету тройчы займаў другое месца на дыстанцыях 500, 1 000 і 3 000 метраў.

Вядома, і летнія — у Сеуле, і зімнія — у Калгары Алімпіяды а'яўляюцца найбольш важнымі падзеямі ў спартыўным жыцці. Але спаборніцтва на іх яшчэ наперадзе. А пакуль спынімся на тых, якія прыцягнулі да сябе ўвагу на пачатку года. Тым больш, калі сярод пераможцаў можна назваць нямаля прадстаўнікоў Беларусі.

Летась мы ўжо адзначалі, што пасля часовага спаду пайшла справа на папраўку ў шахматыстаў Беларусі. І вось новыя прыемныя паведамленні. У Галандыі завяршылася першынство Еўропы сярод юнакоў. Больш чым упэўнена ў ім выступіў мінчанін Барыс Гельфанд, які стаў чэмпіёнам кантынента. Вынік пераможцы — 11,5 ачка з 13 магчымых.

А міжнародны гросмайстар Віктар Купрэйчык разам з масквічом Юрыем Балашовым на турніры ў Мальме (Швецыя) набралі па 5,5 ачка з 9. Арганізатары аб'явілі абодвух пераможцамі.

Сур'ёзную заяўку на выхад у фінал розыгрышу Кубка ўладальнікаў кубкаў еўрапейскіх краін зрабілі валейбалісты мінскага «Намунальніка». У першым паўфінальным матчы з чэхаславацкім клубам «Славія» беларускія спартсмены атрымалі перакануючую перамогу — 3:0. Гульні ў адказ адбудзецца ў Брэсце.

Вельмі моцныя сапернікі дасталіся барцу класічнага стылю Анатолю Федарэнку з

Гродна на міжнародным турніры ў Хельсінкі. У фінале, напрыклад, яму прыйшлося сустрацца з чэмпіёнам Алімпіяды-84 румынам В. Андрэем. Беларускі атлет выйграў у грознага саперніка пераканаўча — 13:4. Да таго ж Анатолю Федарэнку быў уручаны спецыяльны прыз «Лепшаму барцу турніру».

Адразу траіх хакеістаў дэлегавала наша рэспубліка на маладзёжны чэмпіянат свету, які прайшоў у Маскве. За зборную Савецкага Саюза гулялі Аляксей Шчабланаў, Юрый Крывахіжэ і Андрэй Расолька. Ні адной камандзе фіналістаў не ўдалося пазбегнуць страт ачкоў. У выніку першае месца дасталася зборнай Канады, другое — СССР і трэцяе — Фінляндыі.

Апошніе паведамленне, бадай, зацікавіць аматараў футбола. Прайшла жараб'ёўка фіналу першынства Еўропы, што адбудзецца летам у Заходняй Германіі. Спартсмены Савецкага Саюза трапілі ў адну групу са зборнымі Англіі, Ірландыі і Галандыі. Другую складалі каманды ФРГ, Італіі, Даніі і Іспаніі. Як расцэньваюць сілы груп спецыялісты? На думку вядомага футбаліста члена зборнай СССР мінчаніна Сяргея Алейнікава, сілы прыкладна роўныя. Ясна адно, падкрэсліў ён, што слабых сапернікаў у фінале не бывае.

Такой жа думкі прытрымліваюцца і ўсе апытаныя спецыялісты і ў нас, і за мяжой — спартсмены, трэнеры, кіраўнікі нацыянальных каманд.

## ПЕСЕНЬКА ПРА БУСЛА

Словы А. ВЯРЦІНСКАГА

Музыка І. ЛУЧАНКА



Луг зялёны неабсяжны...

А ў тым лузе ходзіць важны,  
Ходзіць, бродзіць, ходзіць,  
бродзіць бусел,

Ходзіць бусел цэлы дзень.

Гэты бусел асаблівы.  
Толькі з намі ён шчаслівы.  
Ён за намі ходзіць, ходзіць,  
Ён за намі ходзіць, ходзіць,  
Ходзіць, нібы цень.

Ён і лётае, і кружыць,  
Ён нас любіць, з намі дружыць.  
І як толькі прыйдзем, толькі прыйдзем,  
Толькі прыйдзем мы на луг,  
Ён спявае і кляноча,  
Танцаваць ён з намі хоча...  
Ён наш самы, самы добры,  
Ён наш самы, самы добры,  
Самы добры друг.

Луг зялёны неабсяжны...

А ў тым лузе ходзіць важны,  
Ходзіць, бродзіць, ходзіць,  
бродзіць бусел,

Ходзіць бусел цэлы дзень.

Гэты бусел асаблівы.  
Толькі з намі ён шчаслівы.  
Бусел белы, бусел светлы,  
Бусел белы, бусел светлы,  
Светлы, як прамень.

А. САКАЛОВА.

## ЗИМОВЫ БУКЕТ

У выставачнай зале Дома прыроды, што знаходзіцца ў Троіцкім прадмесці ў Мінску, працуе выстаўка, экспанаты якой напамінаюць аб любімай, бадай што, усімі пары года — леце. «Жаўтавокая ноч», «Світанак-чарадзея», «Гляджуся ў азёры сінія» — больш трохсот зімовых букетаў прадставілі на выстаўку юннаты і кіраўнікі гурткаў Рэспубліканскай станцыі юных натуралістаў. Засушаныя зялёныя і кветкі, галінкі дрэў, лапкі яліні, мох, карчы, лішайнікі — гэтыя прыродныя матэрыялы, падпарадкоўваючыся фантазіі аўтараў, склаліся ў арыгінальныя кампазіцыі.

А. САКАЛОВА.

РЕДАКЦИОННАЯ КАЛЕГИЯ

## НАШ АДРАС:

МІНСК-ГСП, ЛЕНИНСКІ ПРАСПЕКТ, 44.

ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97, 33-02-80, 33-03-15, 33-16-56, 33-07-82.

Ордена Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня  
выдавецтва ЦК КП Беларусі.  
Зак. 111.